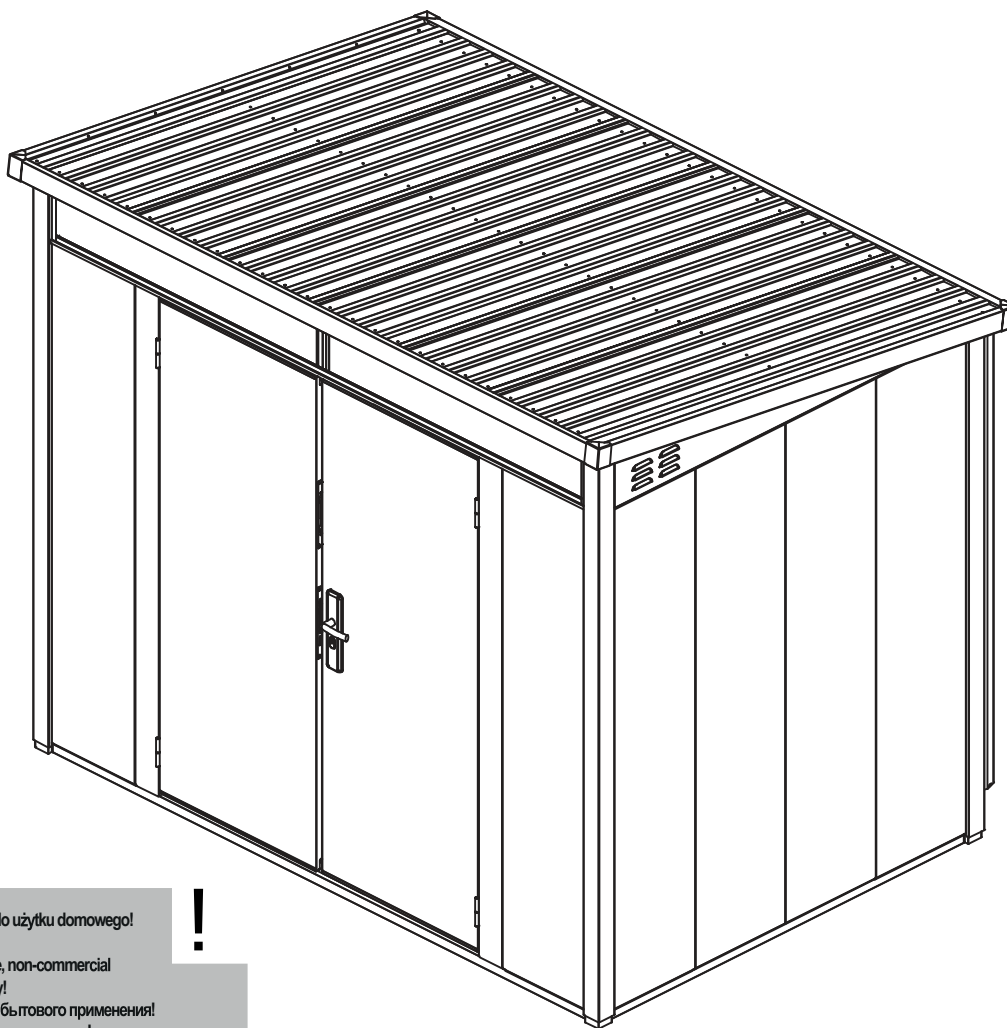


STALOWY DOMEK NARZĘDZIOWY 4,9 M2

STEEL TOOL SHED 4,9 m²

Instrukcja użytkowania

Instruction manual



PL OSTRZEŻENIA: Wyłącznie do użytku domowego!

Do użytku zewnętrznego!

EN WARNING: Only for private, non-commercial purposes! Outside use only!

РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Для бытового применения!

Не для коммерческого использования!

Использовать на улице.

CZ POZOR: Pouze k domácímu použití! Pro venkovní použití!

DE WARNUNGEN: Nur für den Hausgebrauch!

Für den Außeneinsatz!

IT AVVERTENZE: Esclusivamente per uso domestico!

Per uso esterno!

SL OPOZORILO: Samo za zasebno uporabo doma!

Za uporabo na prostem.

NL WAARSCHUWING: Alleen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik! Alleen buiten te gebruiken!

EE TÄHELEPANU! Ainult isiklikuks, mitteäriliseks kasutuseks!

Kasutamiseks üksnes välistingimustes!

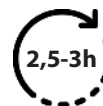
LV UZMANĪBU! Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājāsaimniecībā, to drīkst izmantot tikai ārēlpās.

LT DĖMESIO! Tik privatiems asmenims, nekomerciniams tikslams! Tik išoriniam naudojimui!

HU FIGYELMEZTETÉS: Izkürolag otthoni használatra!

Csak kültéri használatra.

SK POZOR: Iba na domáce použitie! Pre vonkajšie použitie!



Szybki i łatwy montaż
Wzmocnione ściany kalenicowe

Quick & Easy Assembly
Ridge Reinforced Walls

Schnelle und einfache Montage
Verstärkte Giebelwände



Numer partii/Batch NO.: RY2602-039



4iQ Group sp. z o.o.

ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Iława, Poland

tel. + 48 89 674 92 57, kontakt@4iQ.com.pl

www.4iQ.com.pl

PL**ZANIM ZACZNIESZ****Instrukcja obsługi**

Zapoznaj się z instrukcją obsługi. Informacje w niej zawarte i pomocne wskazówki sprawiają, że montaż stanie się łatwy i przyjemny. Podczas montażu postępuj zgodnie z przedstawioną sekwencją kroków, aby mieć pewność że domek został poprawnie zmontowany.

Części

Sprawdź kompletność opakowania zgodnie z listą elementów i podziel je według numeracji. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek braku, nie rozpoczynaj montażu i skontaktuj się ze sprzedawcą.

EN**BEFORE YOU START****User manual**

Read the user manual. The information contained therein and helpful tips will make installation easy and pleasant. During assembly, follow the sequence of steps presented to ensure that the house is correctly assembled.

Parts

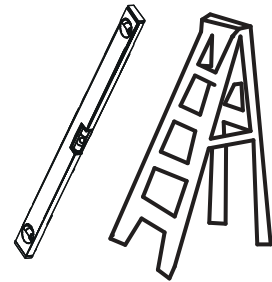
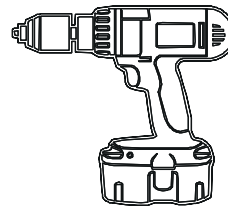
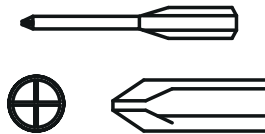
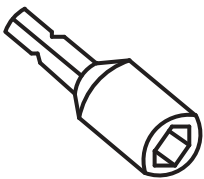
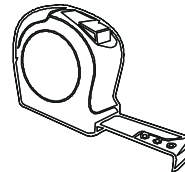
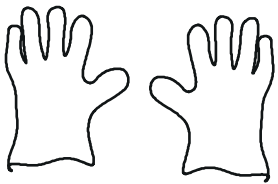
Check the completeness of the package according to the list of items and divide them by numbering. If any defect is found, do not start assembly and contact the seller.

DE**BEVOR SIE BEGINNEN****Aufbauanleitung**

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Die enthaltenen Informationen und nützlichen Hinweise machen den Aufbau einfach und angenehm. Befolgen Sie während des Montagevorgangs die angegebene Reihenfolge der Schritte, um sicherzustellen, dass das Gartenhaus korrekt montiert wird.

Teile

Überprüfen Sie die Vollständigkeit des Pakets anhand der Liste der Teile und sortieren Sie diese nach der Nummerierung. Falls ein Mangel festgestellt wird, beginnen Sie nicht mit der Montage und wenden Sie sich an den Verkäufer.

NARZĘDZIA, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMAGANE (NIE ZAŁĄCZONO)**TOOLS MAY BE REQUIRED (NOT INCLUDED)****WERKZEUGE, DIE MÖGLICHER WEISE BENÖTIGT WERDEN (NICHT ENTHALTEN)**

Podczas pracy z blachami stalowymi i obróbką blacharską należy nosić grube rękawice.

Use heavy duty gloves when handling steel sheets and flashing.

Bei der Arbeit mit Stahlblechen und der Blechbearbeitung sollten dicke Handschuhe getragen werden.

PLANUJ Z WYPRZEDZENIEM**PLAN AHEAD****PLANEN SIE IM VORAUS****Obserwuj pogodę:**

Upewnij się, że dzień wybrany na instalację jest suchy i spokojny.

NIE próbuj montować szopy przy wietrznej pogodzie ze względu na ryzyko uszkodzenia paneli lub obrażeń ciała. Uważaj na mokre lub błotniste podłoże.

Praca w zespole:

Zawsze, gdy jest to możliwe zaleca się pracę w zespole. Jedna osoba może trzymać lub pozycjonować części czy panele podczas gdy druga montuje okucia czy podaje narzędzia.

Watch the weather:

Please be sure the day you select for installation is dry and calm.

DO NOT attempt to assemble your shed in windy weather because of risk of damage to panels, or personal injury. Be careful of wet or muddy ground.

Teamwork:

Whenever possible, two or more people should work together to assemble the building. One person can position parts or panels while the other is able to handle the fasteners and the tools.

Beobachten Sie das Wetter:

Stellen Sie sicher, dass der Tag, den Sie für die Installation wählen, trocken und ruhig ist.

Versuchen Sie nicht, den Schuppen bei windigem Wetter zu montieren, da dies das Risiko von Schäden an den Paneelen oder Verletzungen erhöhen kann. Achten Sie auf nasses oder schlammiges Gelände.

Teamarbeit

Wann immer möglich, wird Teamarbeit empfohlen. Eine Person kann Teile oder Paneele halten oder positionieren, während die andere die Beschläge montiert oder Werkzeuge reicht.



PLANUJ Z WYPRZEDZENIEM

Wybór miejsca

- W miarę możliwości unikaj instalacji pod drzewami, ponieważ spadające liście będą wymagały regularnego ich usuwania, a połamane gałęzie będą stanowiły potencjalne ryzyko uszkodzenia.
- Małe drzewa, krzewy lub płoty w pobliżu mogą być pomocne, działając jako ochrona przed wiatrem.

Przygotowanie miejsca

1. Miejsce należy przygotować w taki sposób, aby podstawa szopy była równa i sprawdzona za pomocą poziomicy.
2. Podstawa może być wykonana z impregnowanego drewna lub betonu, aby zatrzymać wilgoć. Szopa nie jest przeznaczona do bezpośredniego posadowienia na trawniku ze względu na wilgoć, a także na ryzyko błotnistej ziemi w dni deszczowe.
3. W przypadku wykorzystania betonowej podstawy, należy zapewnić jej pochyłość, aby zapobiec gromadzeniu wody. Przed postawieniem szopy na podstawie należy poczekać aż beton lub cement wyschną.
4. Podstawę można również zbudować z cegieł, bloków lub zamontować na betonowej podkładce. Cegły lub bloki należy zacementować, tworząc wypoziomowane betonowe fundamenty, a ramę szopy nawiercić i przykręcić do podstawy.

PLAN AHEAD

Site Selection:

- Avoid overhanging trees as much as possible as leaves will make regular cleaning necessary and broken branches are a potential hazard.
- Small trees, bushes or fences nearby can be helpful, acting as a wind break.

Site Preparation

1. The site must be prepared so that the base of the shed is level all round and checking with a spirit level is required.
2. The base can be constructed by treated timber or concrete, in order to stop the moisture getting into the shed. The shed is not designed to be built onto lawn directly. Also the ground will get muddy during rainy days.
3. If a concrete pad is made, it is important that this slopes towards the edges to prevent water ingress. Time must be allowed for any concrete or cement to dry before building the shed on top.
4. Bases can also be constructed from bricks, blocks, or mounted on a concrete pad. The bricks or blocks should be cemented onto firm and level concrete footings and the greenhouse frame drilled and screwed to the base.

PLANEN SIE IM VORAUS

Wahl des Standorts

- Vermeiden Sie, wenn möglich, die Installation unter Bäumen, da herabfallende Blätter regelmäßig entfernt werden müssen und abgebrochene Äste ein potenzielles Risiko für Schäden darstellen können.
- Kleine Bäume, Sträucher oder Zäune in der Nähe können hilfreich sein, da sie als Windschutz dienen.

Vorbereitung des Standorts

1. Der Standort sollte so vorbereitet werden, dass das Fundament des Schuppens eben ist und mit einer Wasserwaage überprüft wird.
2. Das Fundament kann aus imprägniertem Holz oder Beton bestehen, um Feuchtigkeit zu verhindern. Der Schuppen ist nicht für die direkte Aufstellung auf Rasenflächen geeignet, da Feuchtigkeit und das Risiko von schlammigem Boden an regnerischen Tagen bestehen.
3. Bei der Verwendung eines Betonfundaments muss ein Gefälle gewährleistet werden, um eine Wasseransammlung zu vermeiden. Bevor der Schuppen auf dem Fundament aufgestellt wird, sollte der Beton oder Zement vollständig trocknen.
4. Das Fundament kann auch aus Ziegeln, Blöcken gebaut oder auf einer Betonschicht montiert werden. Die Ziegel oder Blöcke sollten zementiert werden, um ein ebenes Betonfundament zu schaffen, und der Rahmen des Schuppens sollte durchbohrt und am Fundament befestigt werden.

Ostre krawędzie

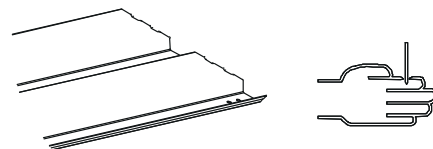
Zwróć uwagę na ostre krawędzie. Podczas montażu należy nosić rękawice robocze, długie rękawy i okulary.

Sharp Edges

Pay attention to the sharp edges. Please wear work gloves, long sleeves and eye glasses, when assembling or performing.

Scharfe Kanten

Achten Sie auf scharfe Kanten. Tragen Sie beim Zusammenbauen Arbeitshandschuhe, lange Ärmel und eine Schutzbrille.



WAŻNE UWAGI!

1. Znajdź kogoś, kto Ci pomoże: znacznie łatwiej jest, gdy ktoś trzyma części i podaje narzędzia itp.. Ponadto niektóre kroki wymagają dwóch osób do wspólnego podnoszenia konstrukcji. Montaż nie jest zbyt trudny więc będzie odpowiedni dla większości pełnosprawnych osób.
2. **Nie spiesz się:** pośpiech często powoduje błędy i powtarzanie błędnych kroków. Jeśli nigdy wcześniej nie budowałeś szopy, dokładne jej zbudowanie może zająć większą ilość czasu.
3. Miej pod ręką odpowiednie narzędzia.
4. Zalecana jest odzież ochronna.
5. Najlepiej rozłożyć części i przed rozpoczęciem sprawdzić, czy są kompletne. Jeżeli istnieje ryzyko zarysowania części, należy je położyć na ściereczkach lub prześcieradłach z tworzywa sztucznego.
6. Ostrożnie dokręć wszystkie nakrętki, uważając, aby żadnej nie przeoczyć. Sprawdź, za pomocą poziomicy czy konstrukcja jest ustawiona pionowo i czy jest foremna.

IMPORTANT NOTES!

1. Find someone to help you: it is much easier with someone to hold parts, pass tools ect. Also some steps require two people to lift structures together. This is not very heavy work so would suit most able-bodied people.
2. **Allow plenty of time:** rushing often causes errors and the re-doing of incorrect assemblies. If you have never built a shed before, it can take most of a day to carefully complete the construction.
3. Have the right tools to hand.
4. Safety clothing as recommended in the 'Tools' section.
5. Ideally lay out the parts and check that all are present before commencing construction. Lay on cloths or plastic sheets if there is any risk of scratching the parts
6. Tighten all nuts carefully, being sure not to miss any. Check the frame is square and using a spirit level to check that it is upright.

WICHTIGE HINWEISE!

1. Finde jemanden, der dir hilft: Es ist viel einfacher, wenn jemand die Teile hält und Werkzeuge reicht usw. Außerdem erfordern einige Schritte, dass zwei Personen gemeinsam die Konstruktion anheben. Die Montage ist nicht besonders schwierig, daher ist sie für die meisten voll funktionsfähigen Personen geeignet.
2. **Beeile dich nicht:** Eile führt oft zu Fehlern und dazu, dass falsche Schritte wiederholt werden. Wenn du noch nie einen Schuppen gebaut hast, kann es länger dauern, ihn genau zu bauen.
3. Habe die richtigen Werkzeuge griffbereit.
4. Schutzkleidung wird empfohlen.
5. Es ist am besten, die Teile auszubreiten und vor Beginn zu überprüfen, ob sie vollständig sind. Wenn die Gefahr besteht, dass Teile zerkratzt werden, sollten sie auf Tüchern oder Kunststofftüchern abgelegt werden.
6. Ziehe alle Muttern vorsichtig an und achte darauf, keine zu übersehen. Überprüfe mit einer Wasserwaage, ob die Konstruktion senkrecht und gerade ist.

PL

UWAGA:

Produkt jest lekką konstrukcją stalową przeznaczoną do użytkowania zgodnie z instrukcją montażu i użytkowania. W okresie zimowym dach należy regularnie kontrolować i usuwać z niego śnieg po każdym intensywnym opadzie, aby nie dopuścić do nadmiernego obciążenia konstrukcji.

Nie należy dopuszczać do zalegania warstw śniegu, lodu ani innych obciążeń na dachu.

Produkt musi być prawidłowo zakotwiony do odpowiedniego, stabilnego i wypoziomowanego podłoża.

EN

WARNING:

The product is a lightweight steel structure intended to be used in accordance with the assembly and user manual. During winter, the roof must be inspected regularly and snow must be removed after each heavy snowfall to prevent excessive load on the structure.

Do not allow layers of snow, ice, or any other loads to remain on the roof.

The product must be properly anchored to a suitable, stable, and level base.

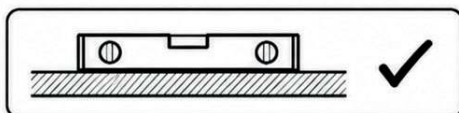
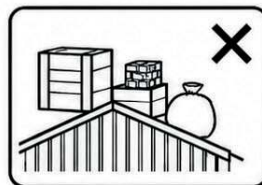
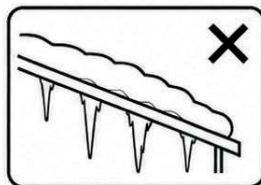
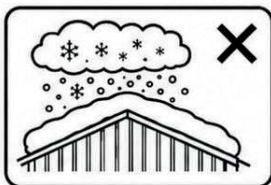
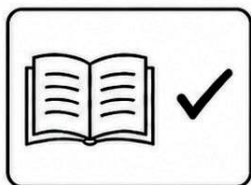
DE

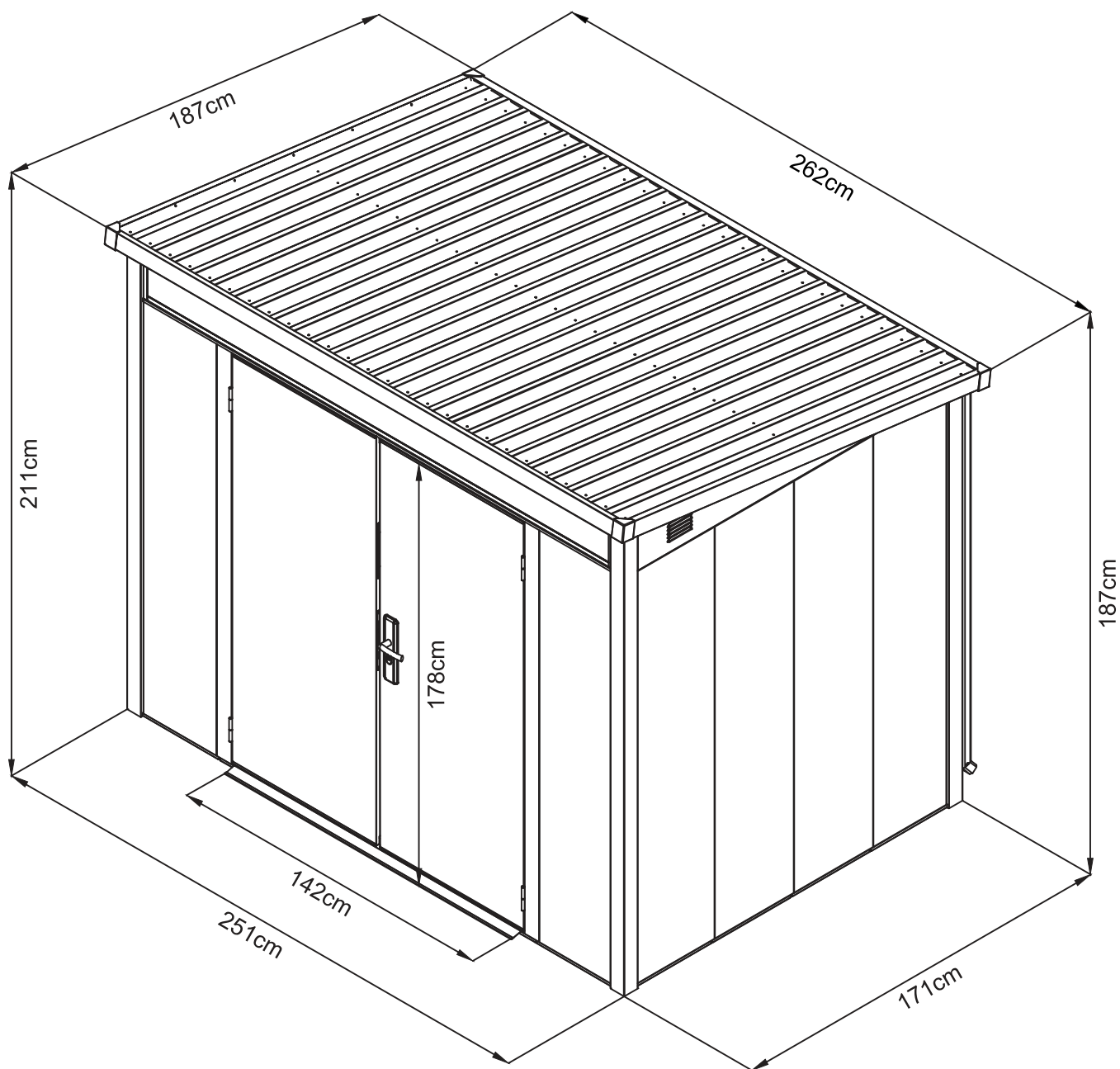
WARNUNG:

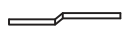
Das Produkt ist eine leichte Stahlkonstruktion und muss gemäß der Montage- und Gebrauchsanleitung verwendet werden. Im Winter ist das Dach regelmäßig zu kontrollieren. Schnee muss nach jedem starken Schneefall entfernt werden, um eine übermäßige Belastung der Konstruktion zu vermeiden.

Schnee-, Eis- oder andere Lasten dürfen nicht auf dem Dach verbleiben.

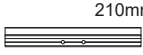
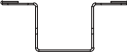
Das Produkt muss ordnungsgemäß auf einem geeigneten, stabilen und ebenen Untergrund verankert werden.

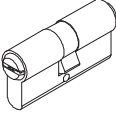


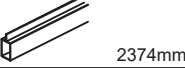
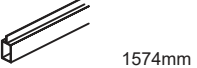


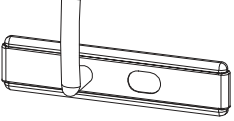
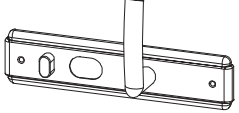
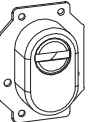
NO.	PART	Qty.
1B	 2484mm	2
1C	 2481mm	2
2B	 1684mm	2
2C	 1681mm	2
4	 1821mm	2
15	 2066mm	2
16	 1834mm	2
13	 1861.5mm	1
14	 1861.5mm	1
11	 2607mm	1
12	 2607mm	1
9	 2515mm	1
10	 2515mm	1
P8	 1831mm	6
P1	 1830mm	11
P3	 1830mm	5
21L	 1	1
21R	 1	1
P6	 1832mm	2
6	 1388mm	1
C11	 272mm	2
D	 1709mm	1

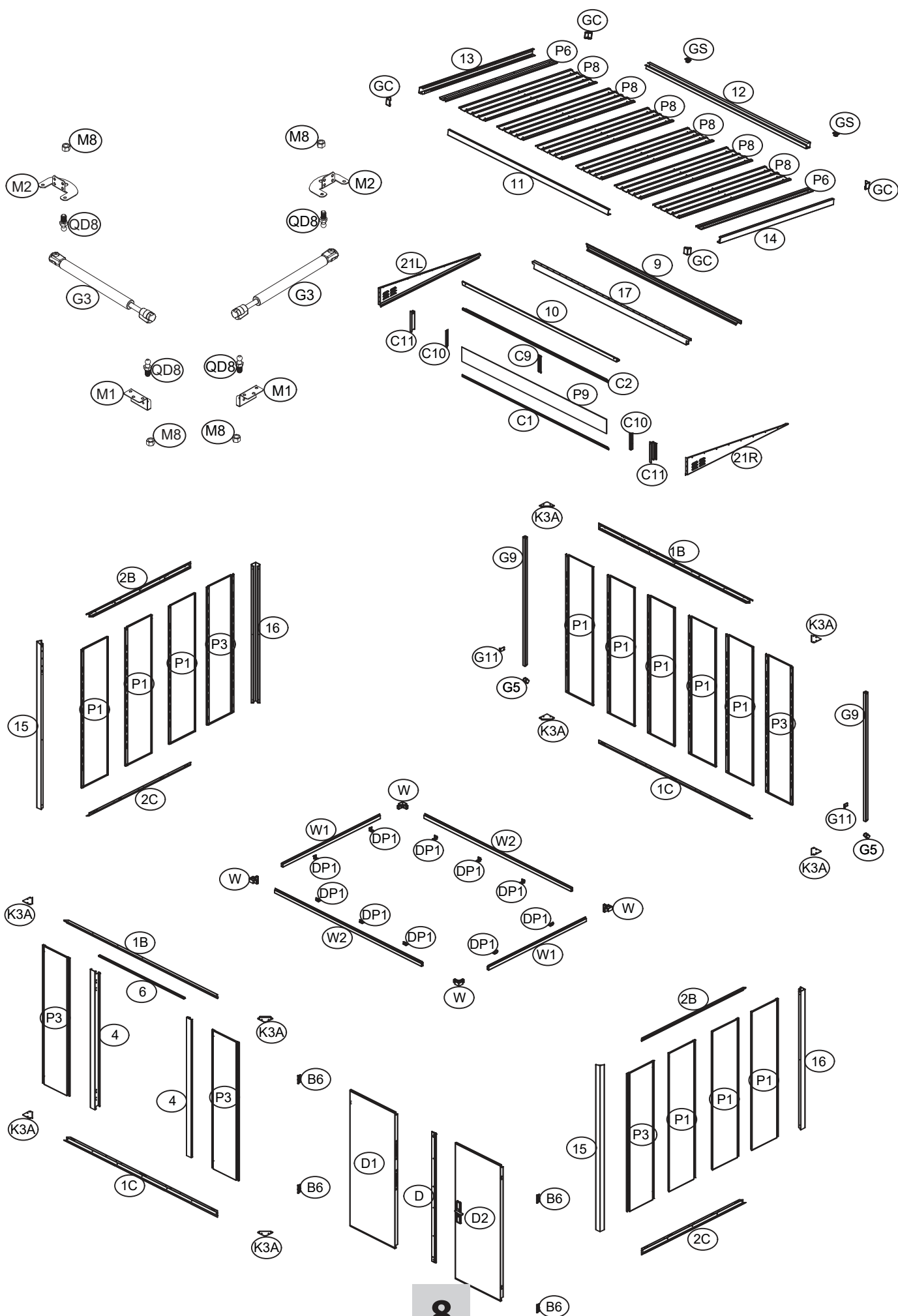
NO.	PART	Qty.
M2	 2	2
M1	 2	2
K3A	 8	8
G11	 2	2
G3	 2	2
K1	 8	8
QD8	 4	4
M8	 4	4
G9	 1690mm	2
G5	 60mm	2
GC	 4	4
GS	 2	2
F1	 220	220
F3	 24	24
F4	 100	100
F7	 32	32
B6	 4	4
S4	 100	100
FS	 2	2
FS1	 4	4
17	 2545mm	1
JT	 690mm	4

NO.	PART	Qty.
C10	 210mm	2
C1	 2362mm	1
C2	 2362mm	1
C9	 225mm	1
P9		1

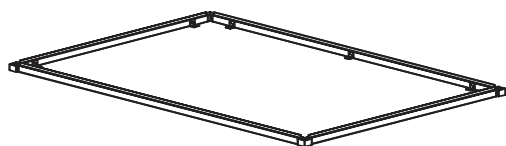
NO.	PART	Qty.
D2	 1788mm	1
D1	 1788mm	1
SX		1
YS		1
SX1	 75mm	1

NO.	PART	Qty.
W		4
DP1		10
W2	 2374mm	2
W1	 1574mm	2
ST4		60

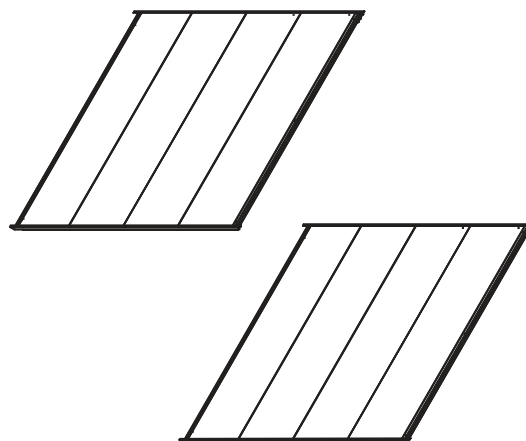
NO.	PART	Qty.
BW		1
BN		1
BD		2
HZ1		1
HZ2		1
FG		1
FG1		2
FG2		2
FG3		2



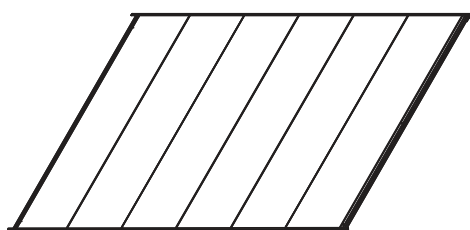
Przegląd montażu / Assembly overview



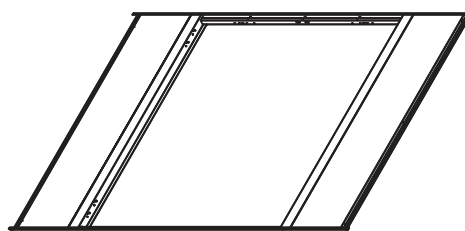
1



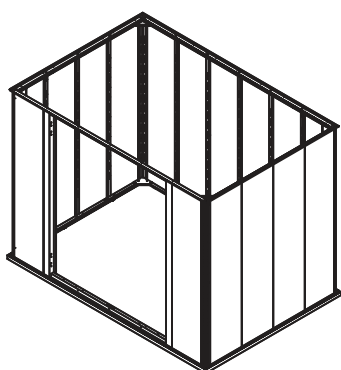
2



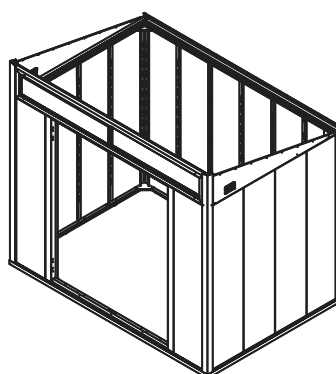
3



4

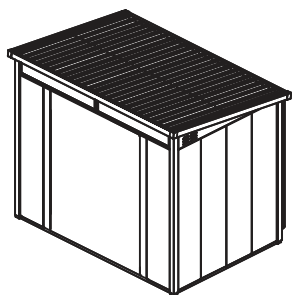


5

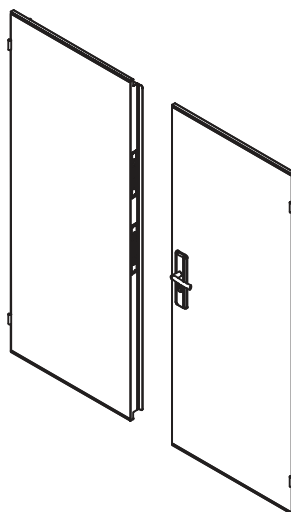


6

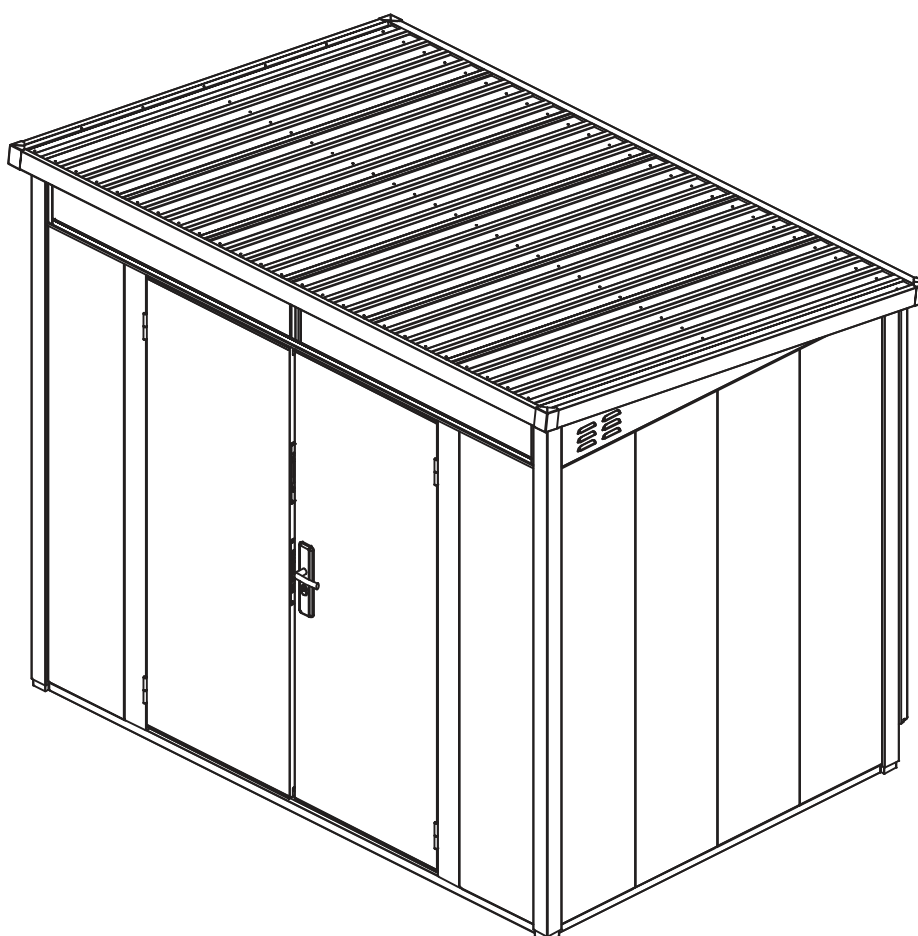
Przegląd montażu / Assembly overview



7



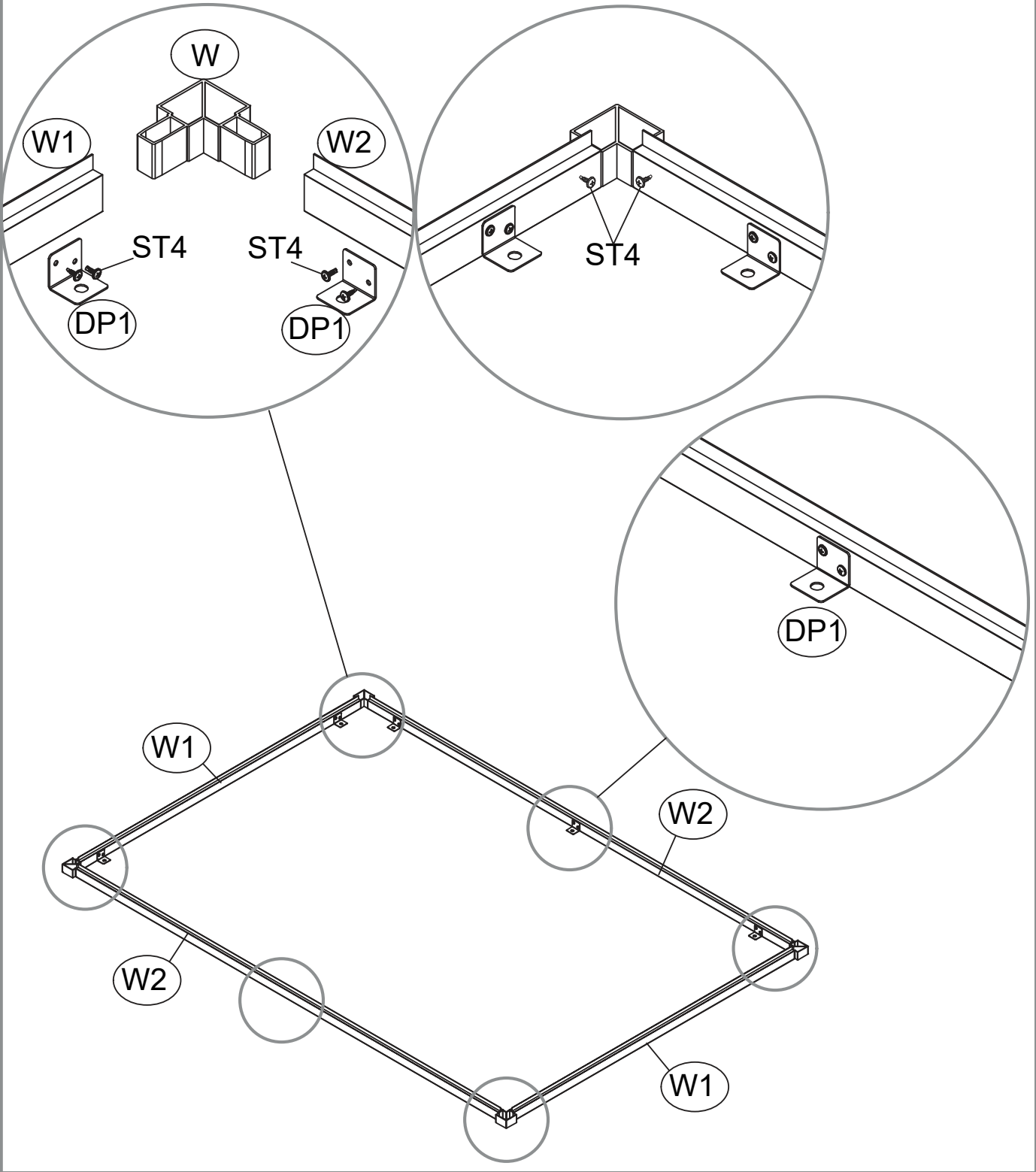
8



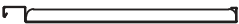
9

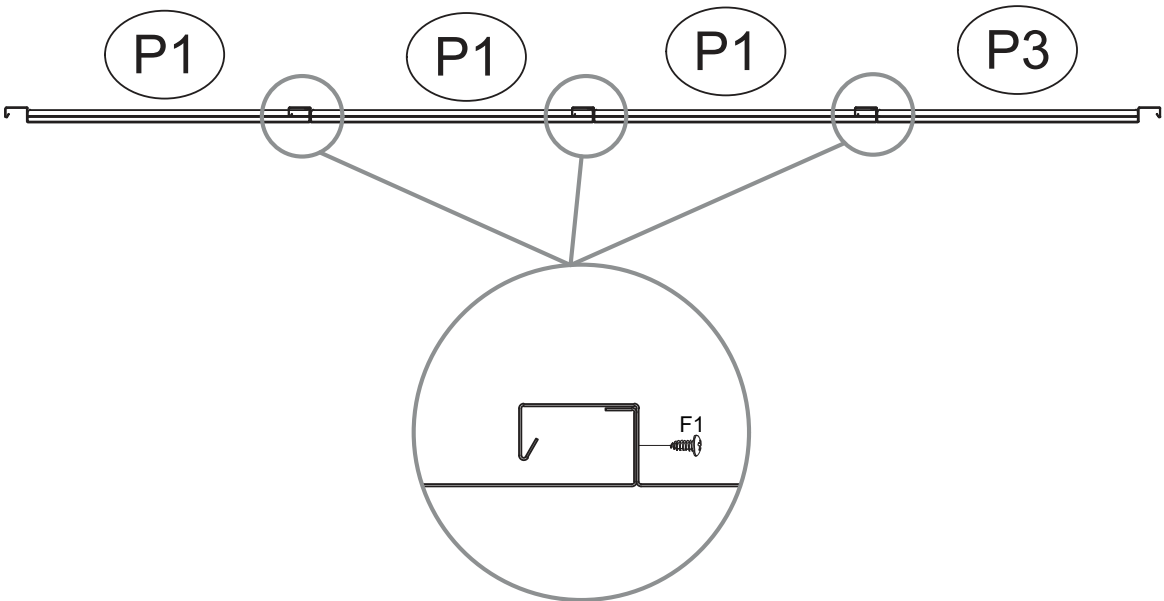
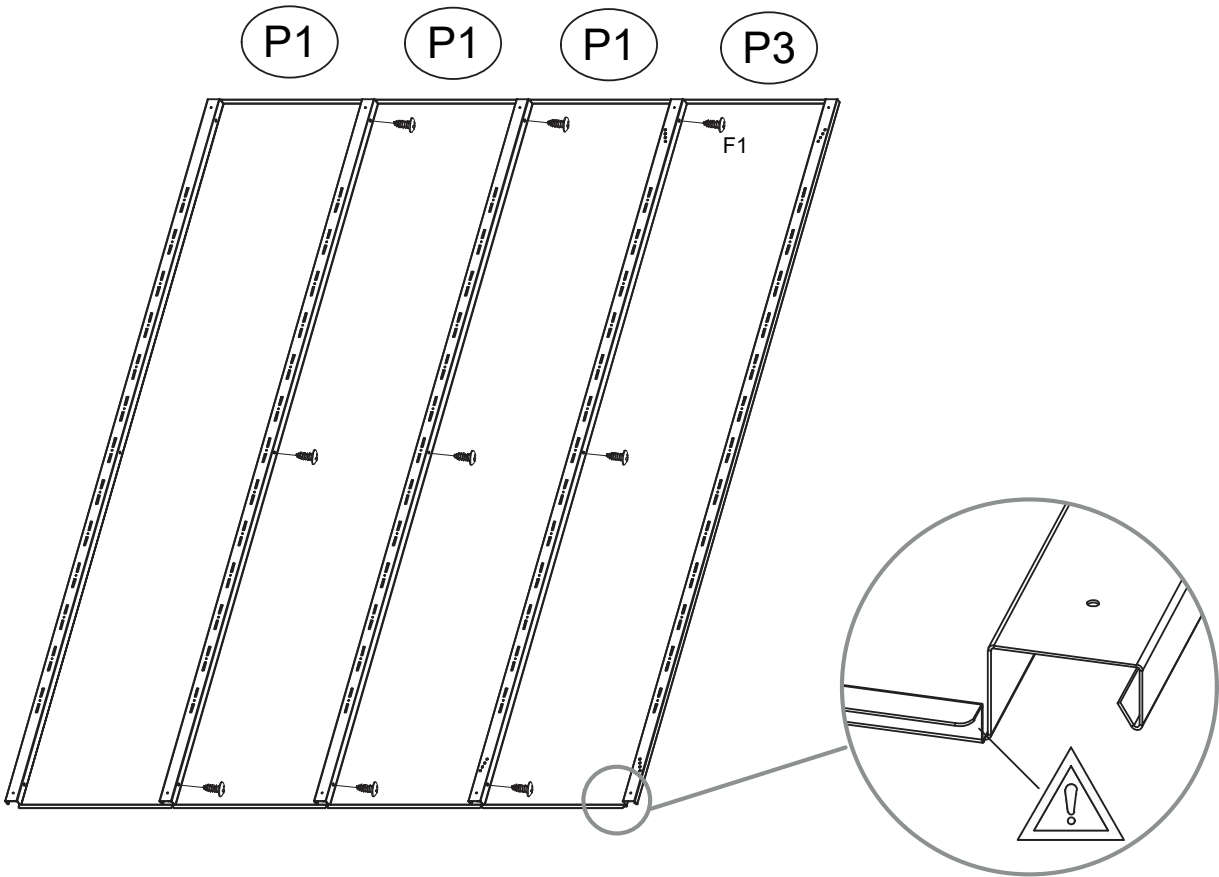
Krok 1: Montaż podstawy /
Step 1: Foundation assembly

NO.	PART	Qty.
W1		2
W2		2
W		4
DP1		10
ST4		30



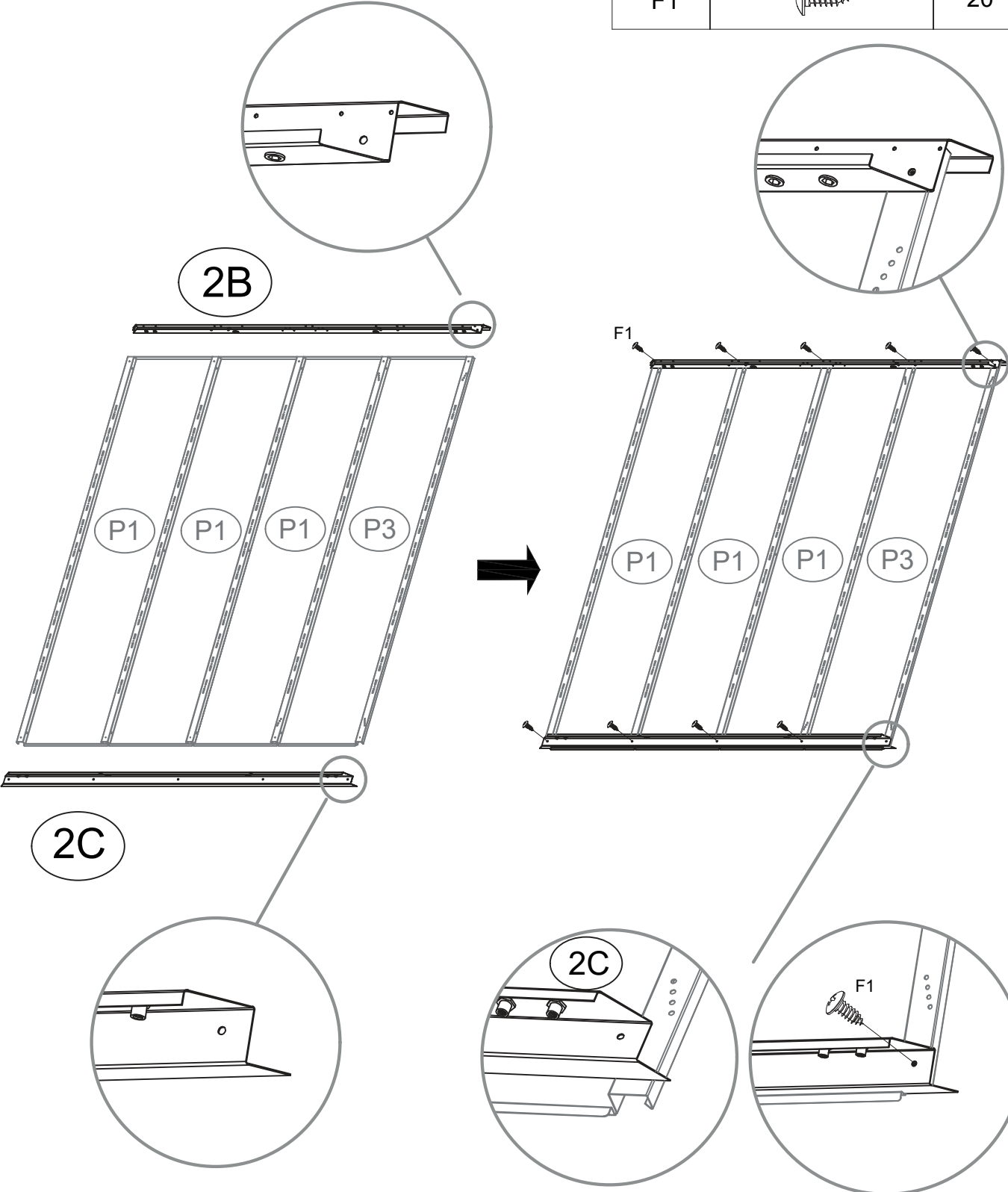
Krok 2: Ściany boczne (2x) /
Step 2: Side Walls (2X)

NO.	PART	Qty.
P1		6
P3		2
F1		18



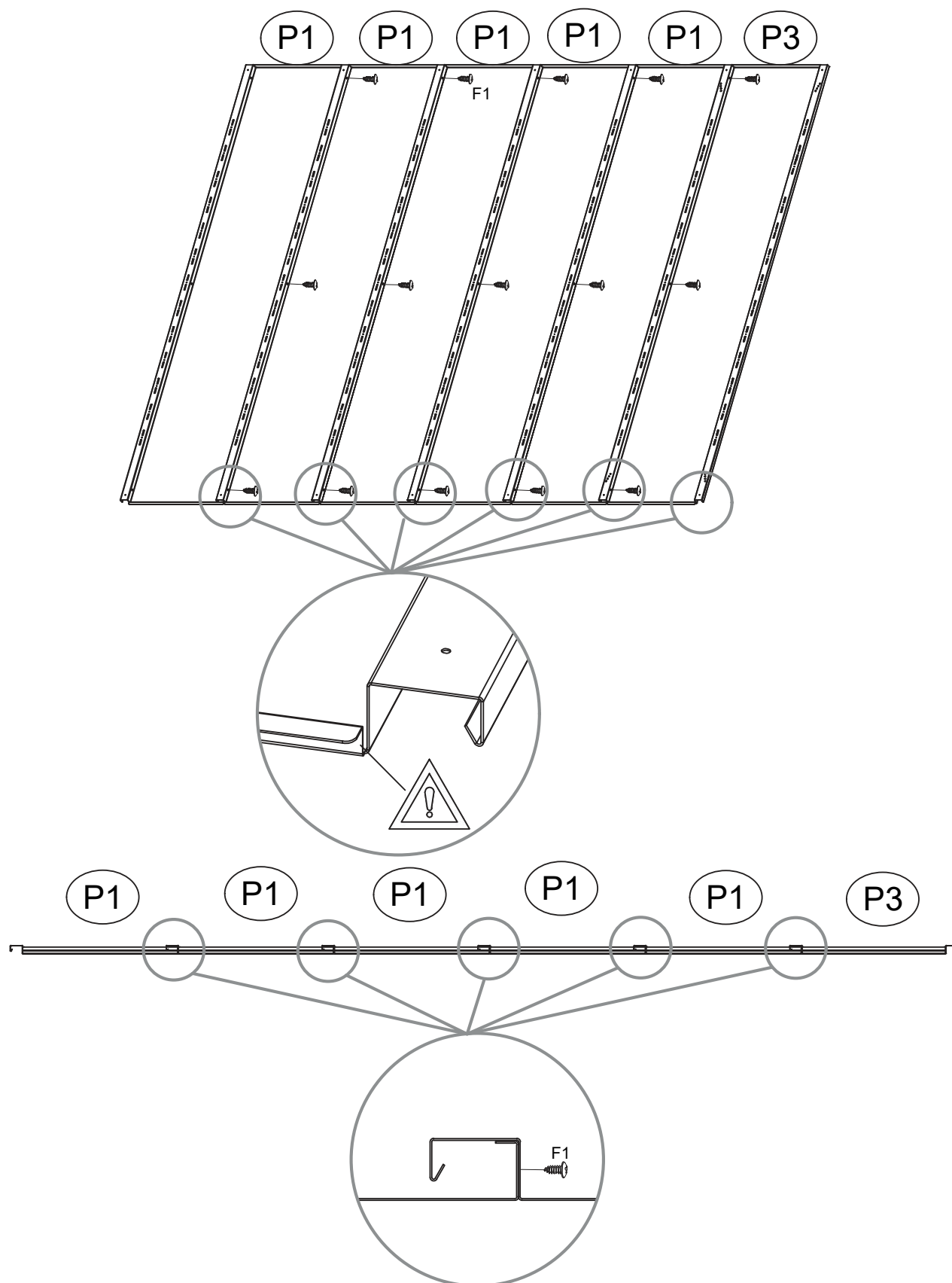
Krok 2: Ściany boczne (2x) /
Step 2: Side Walls (2X)

NO.	PART	Qty.
2B		2
2C		2
F1		20



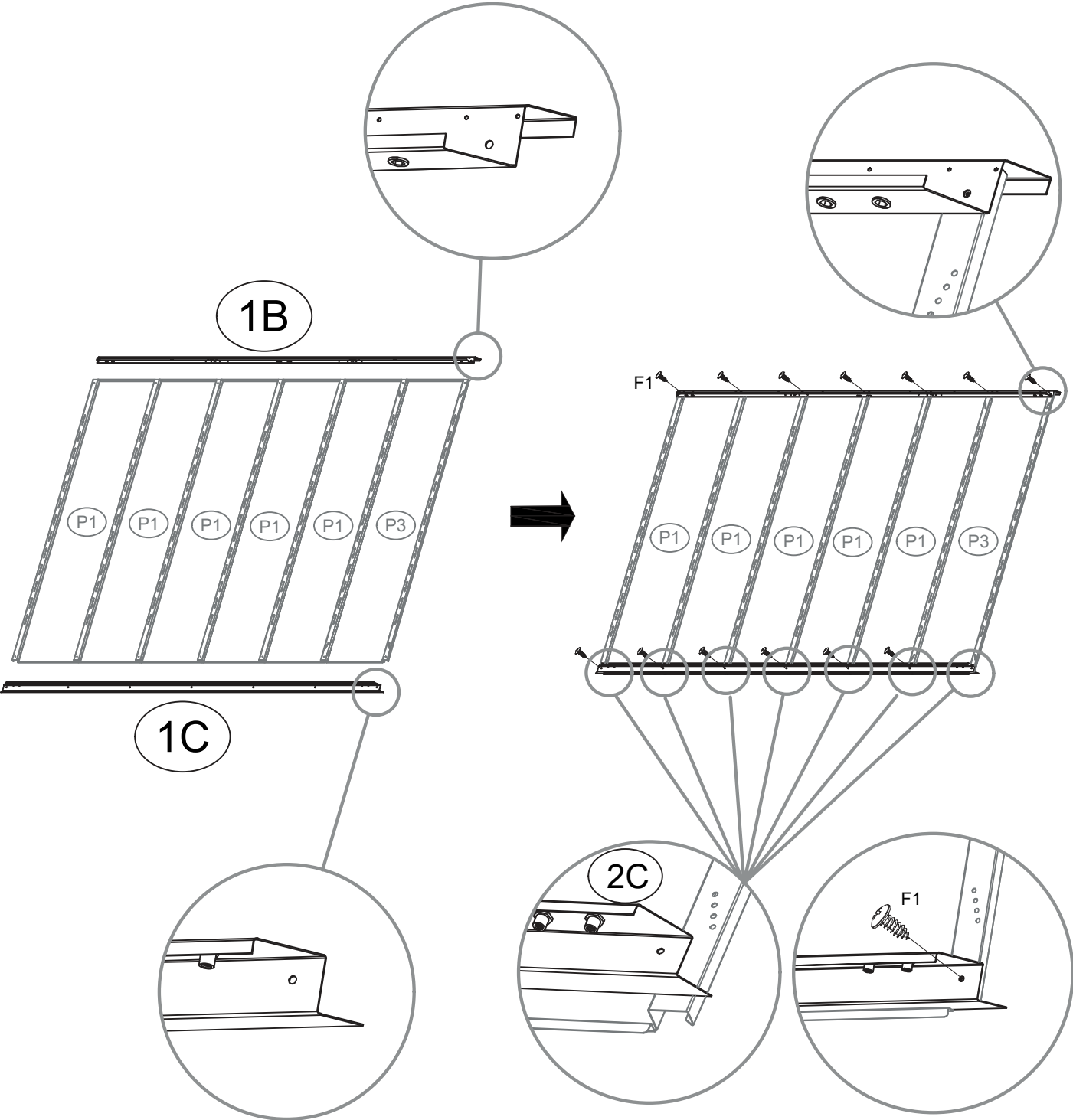
Krok 3: Tylna ściana / Step 3: Rear Wall

NO.	PART	Qty.
P1		5
P3		1
F1		15



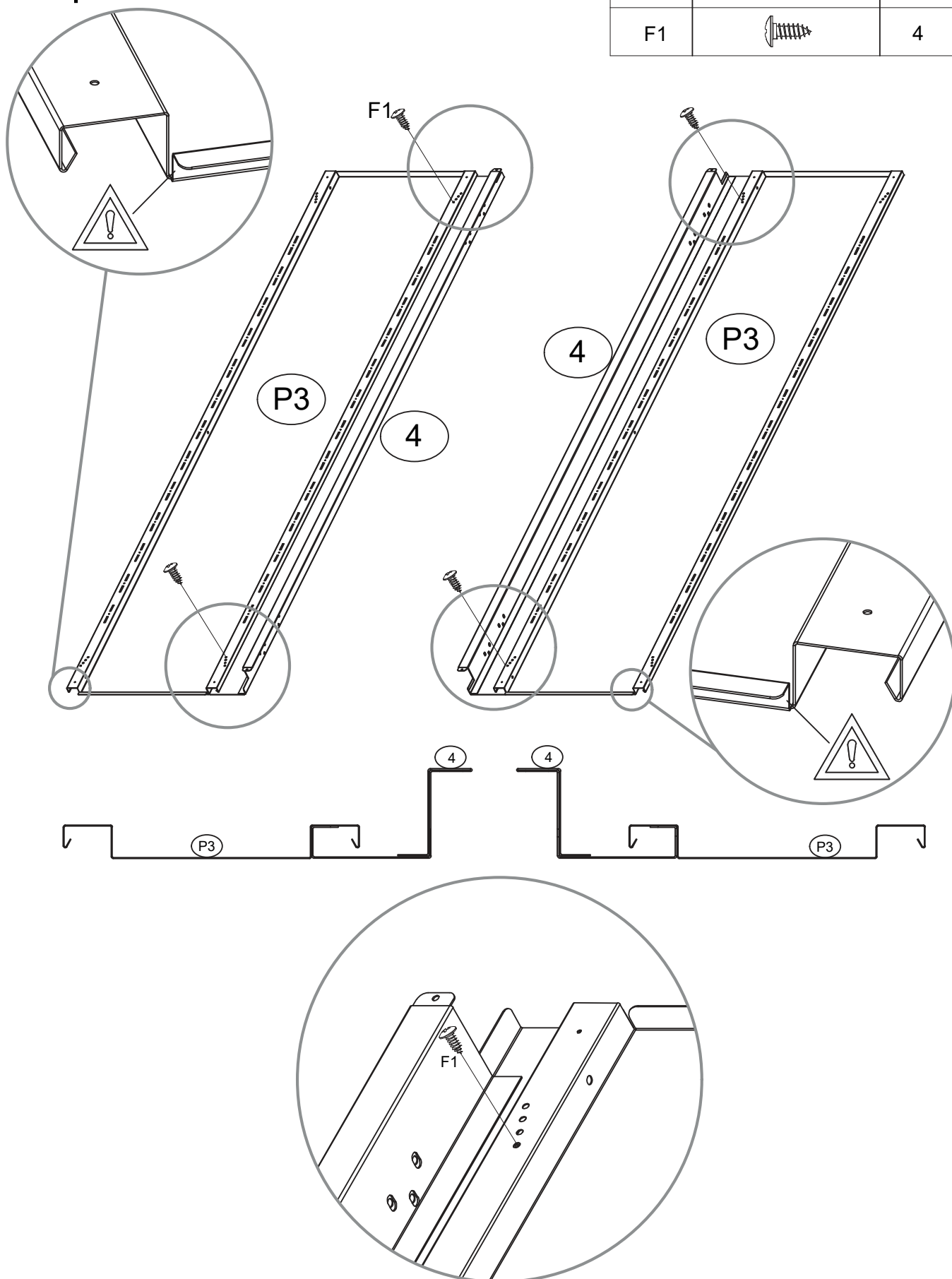
Krok 3: Tylna ściana /
Step 3: Rear Wall

NO.	PART	Qty.
1B		1
1C		1
F1		14



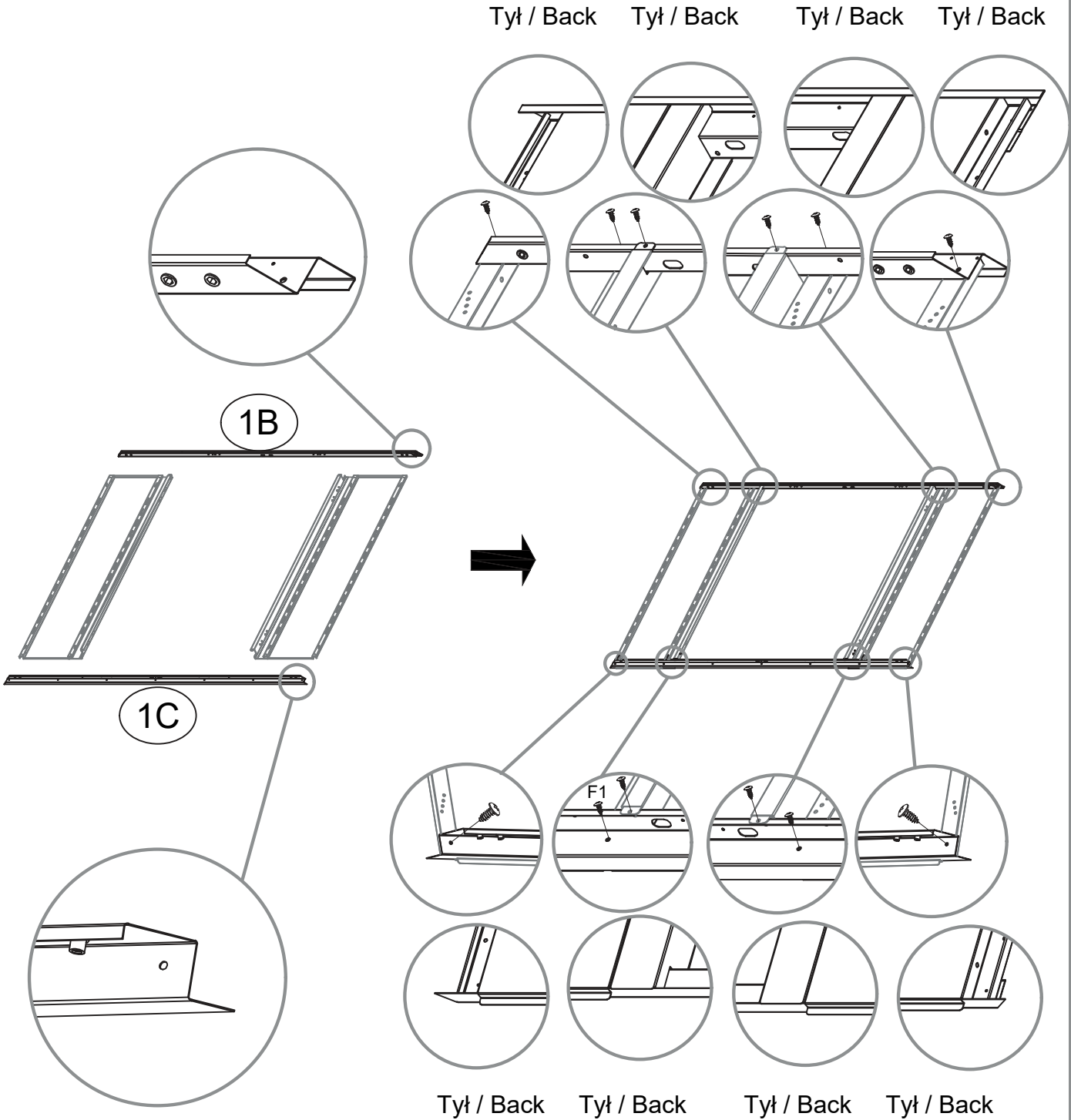
Krok 4: Przednia ściana / Step 4: Front Wall

NO.	PART	Qty.
4		2
P3		2
F1		4



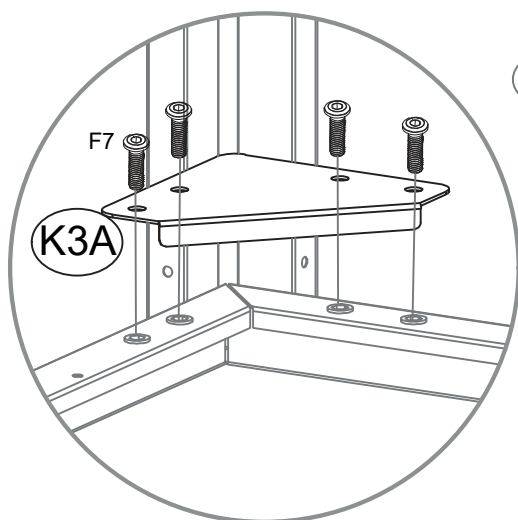
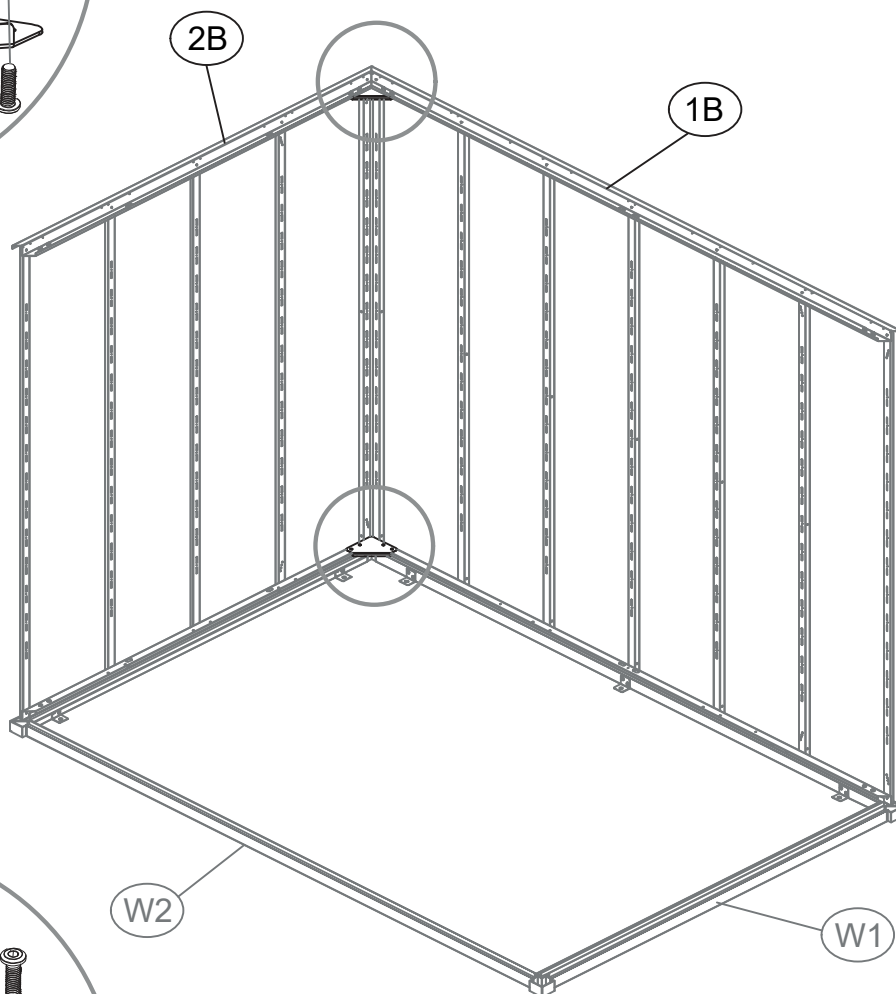
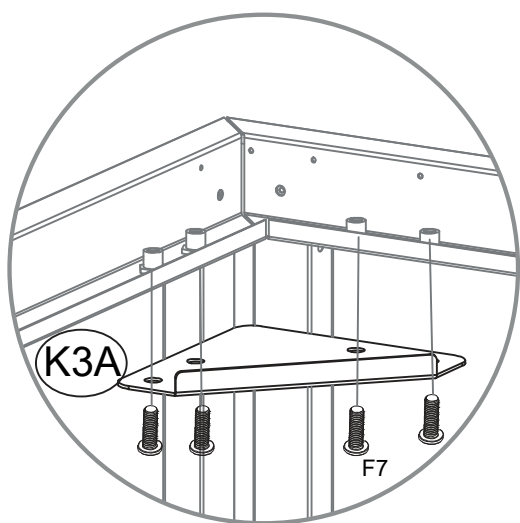
Krok 4: Przednia ściana / Step 4: Front Wall

NO.	PART	Qty.
1B		1
1C		1
F1		12



Krok 5: Montaż ścian / Step 5: Wall Assembly U góry / Above

NO.	PART	Qty.
K3A		2
F7		8

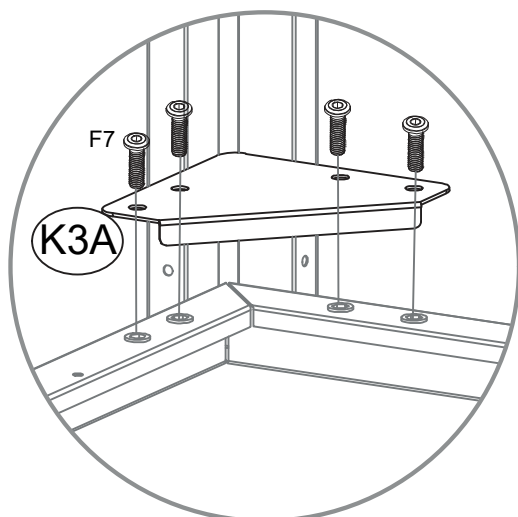
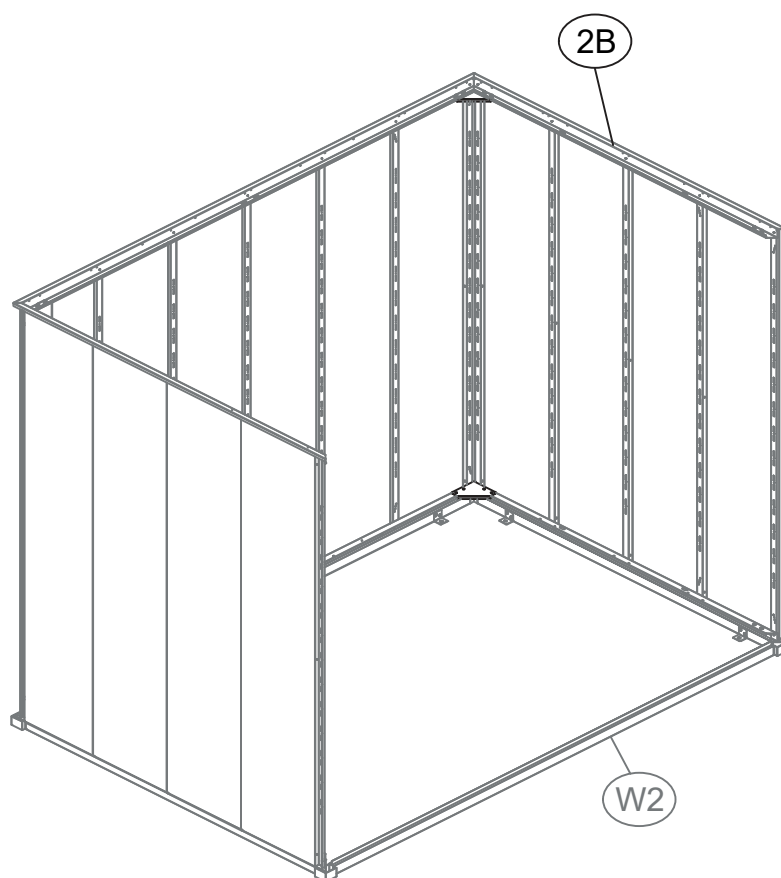
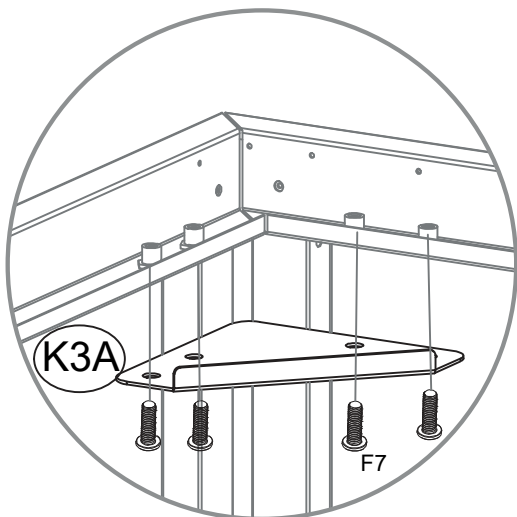


Na dole / Below

Krok 5: Montaż ścian / Step 5: Wall Assembly

NO.	PART	Qty.
K3A		2
F7		8

U góry / Above

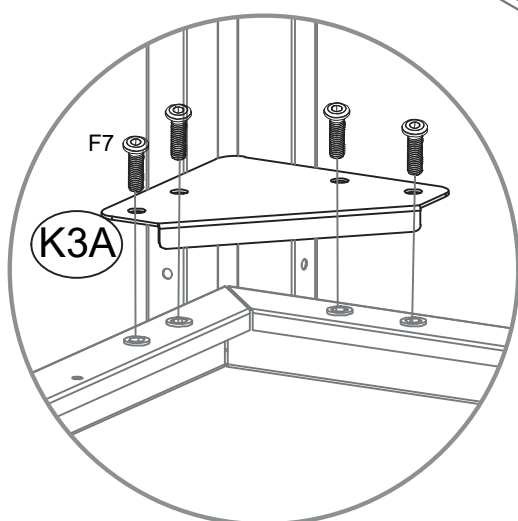
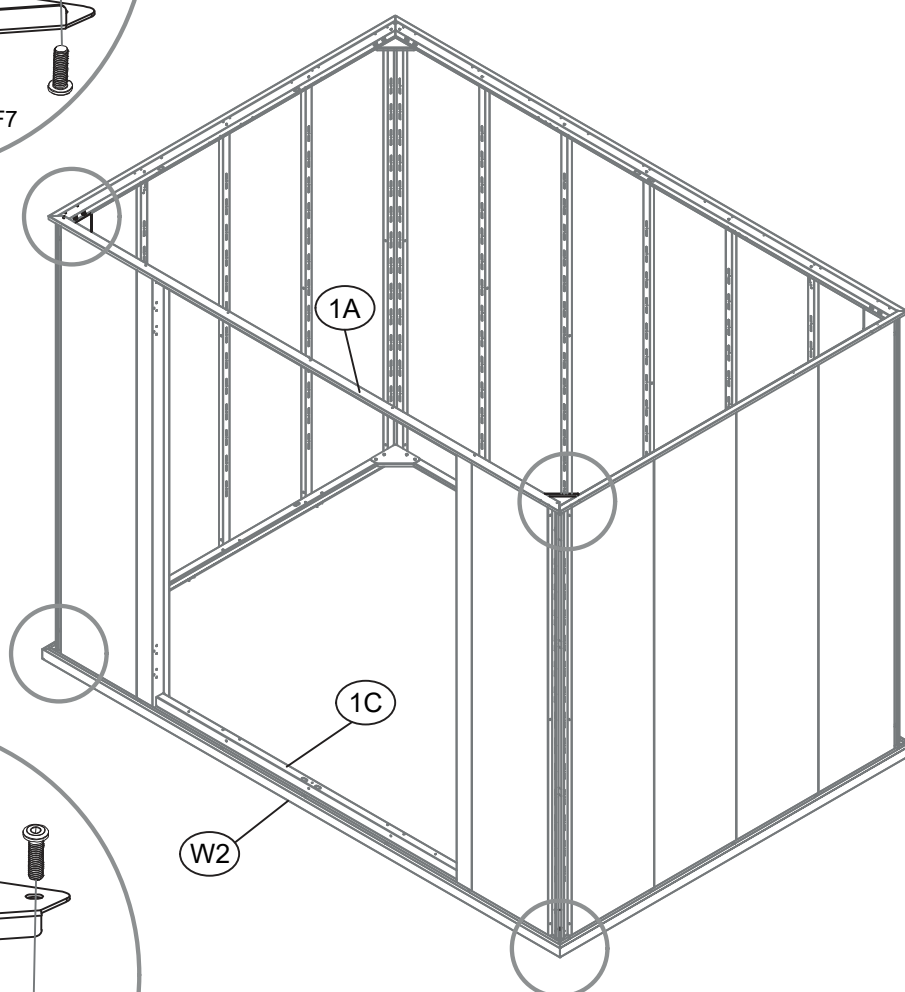
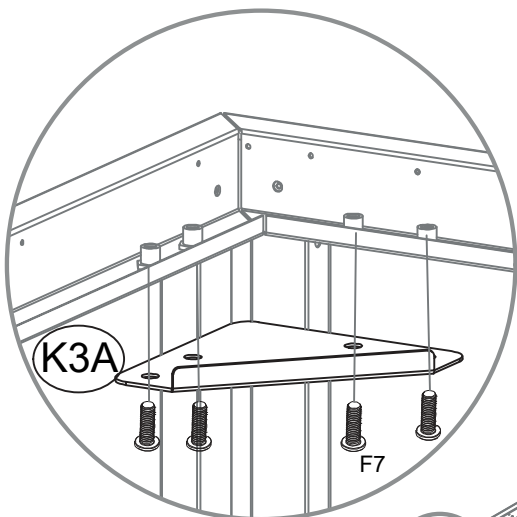


Na dole / Below

Krok 5: Montaż ścian / Step 5: Wall Assembly

NO.	PART	Qty.
K3A		4
F7		16

U góry / Above

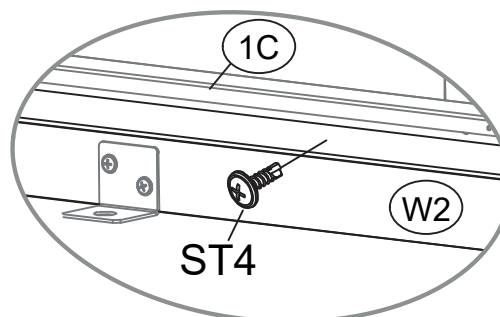
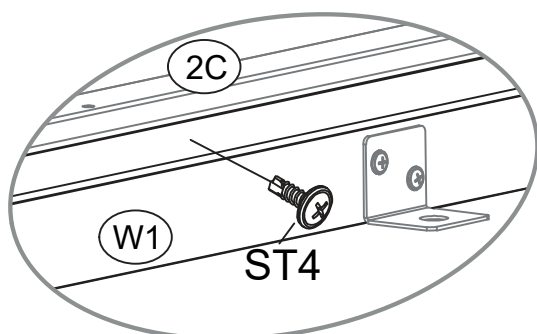
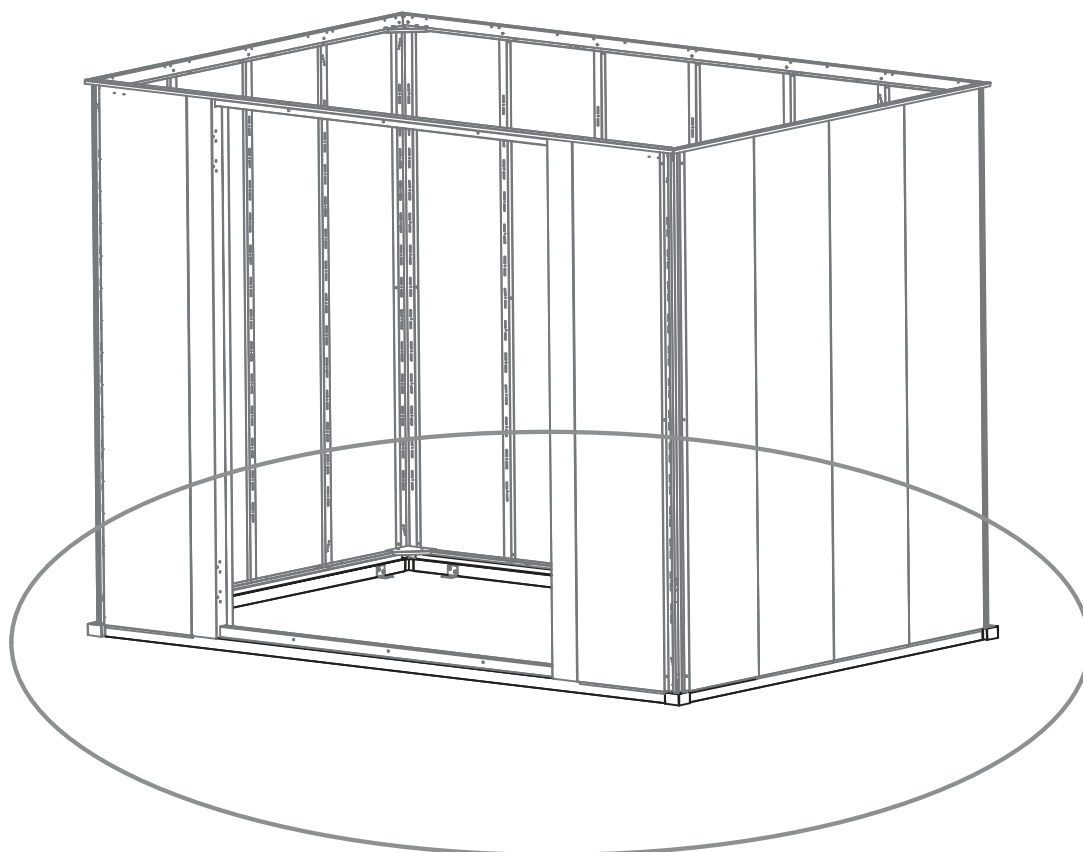


Na dole / Below



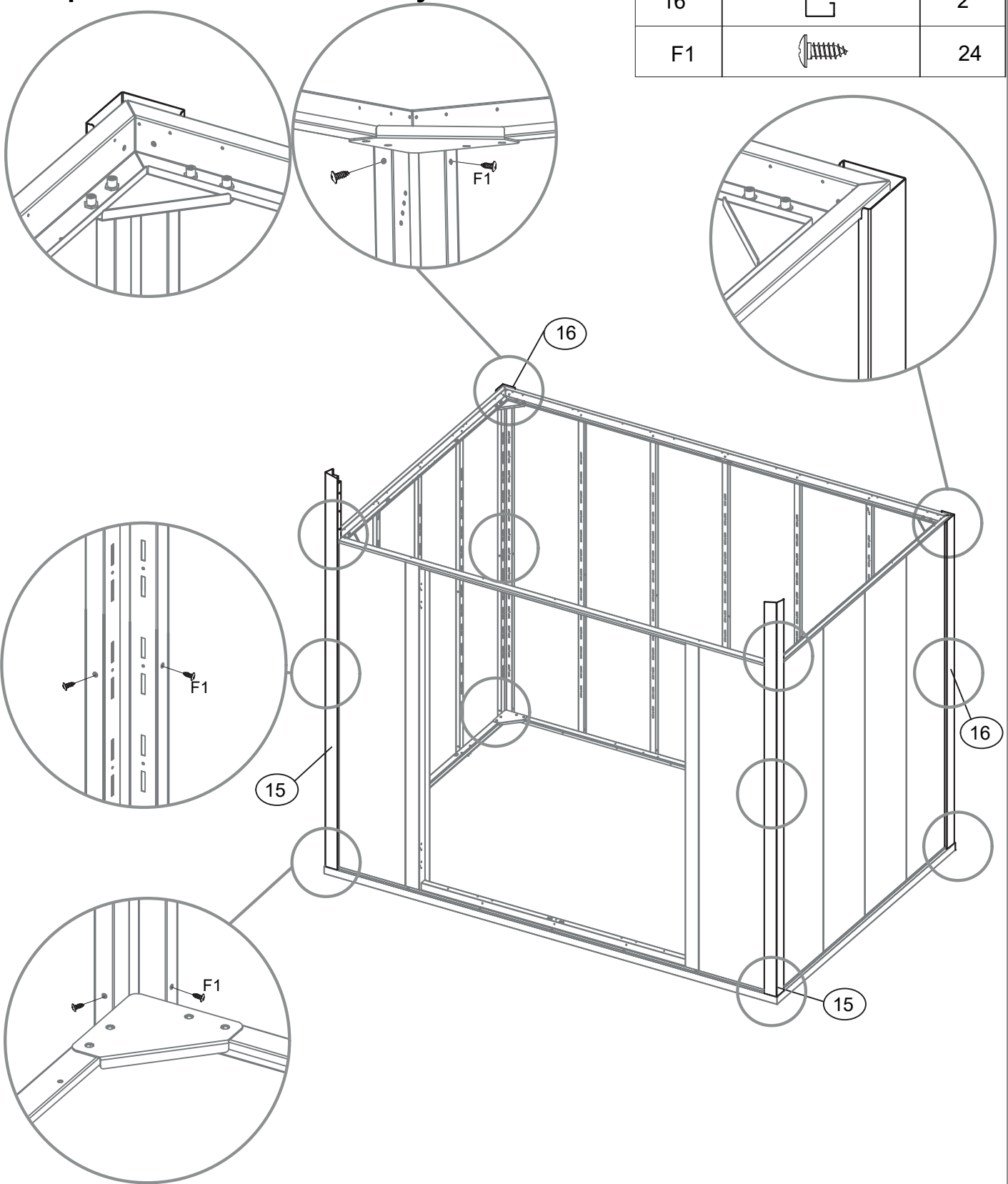
Krok 5: Montaż ścian / Step 5: Wall Assembly

NO.	PART	Qty.
ST4		16

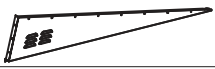


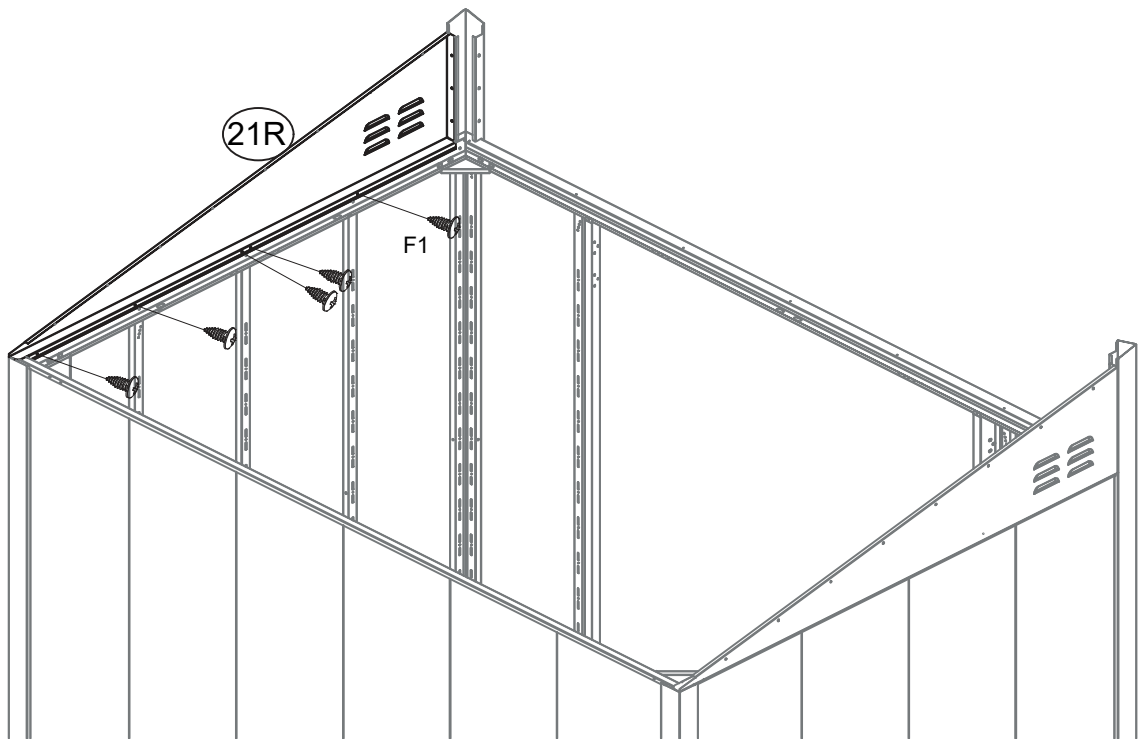
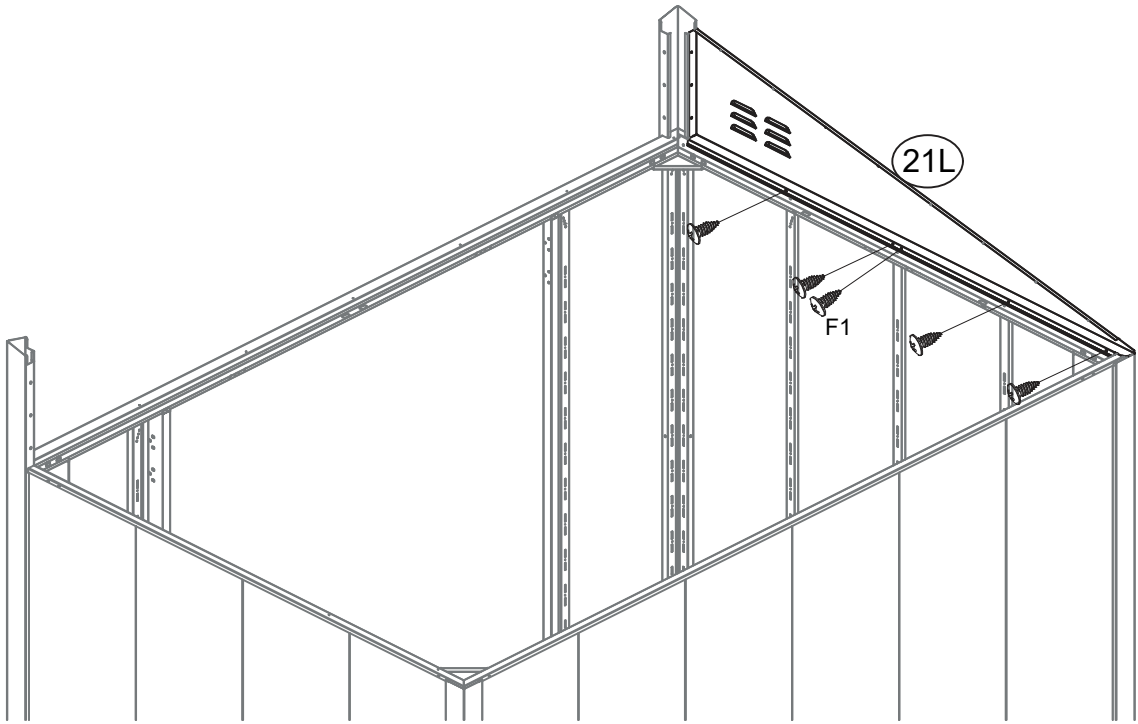
Krok 5: Montaż ścian / Step 5: Wall Assembly

NO.	PART	Qty.
15		2
16		2
F1		24



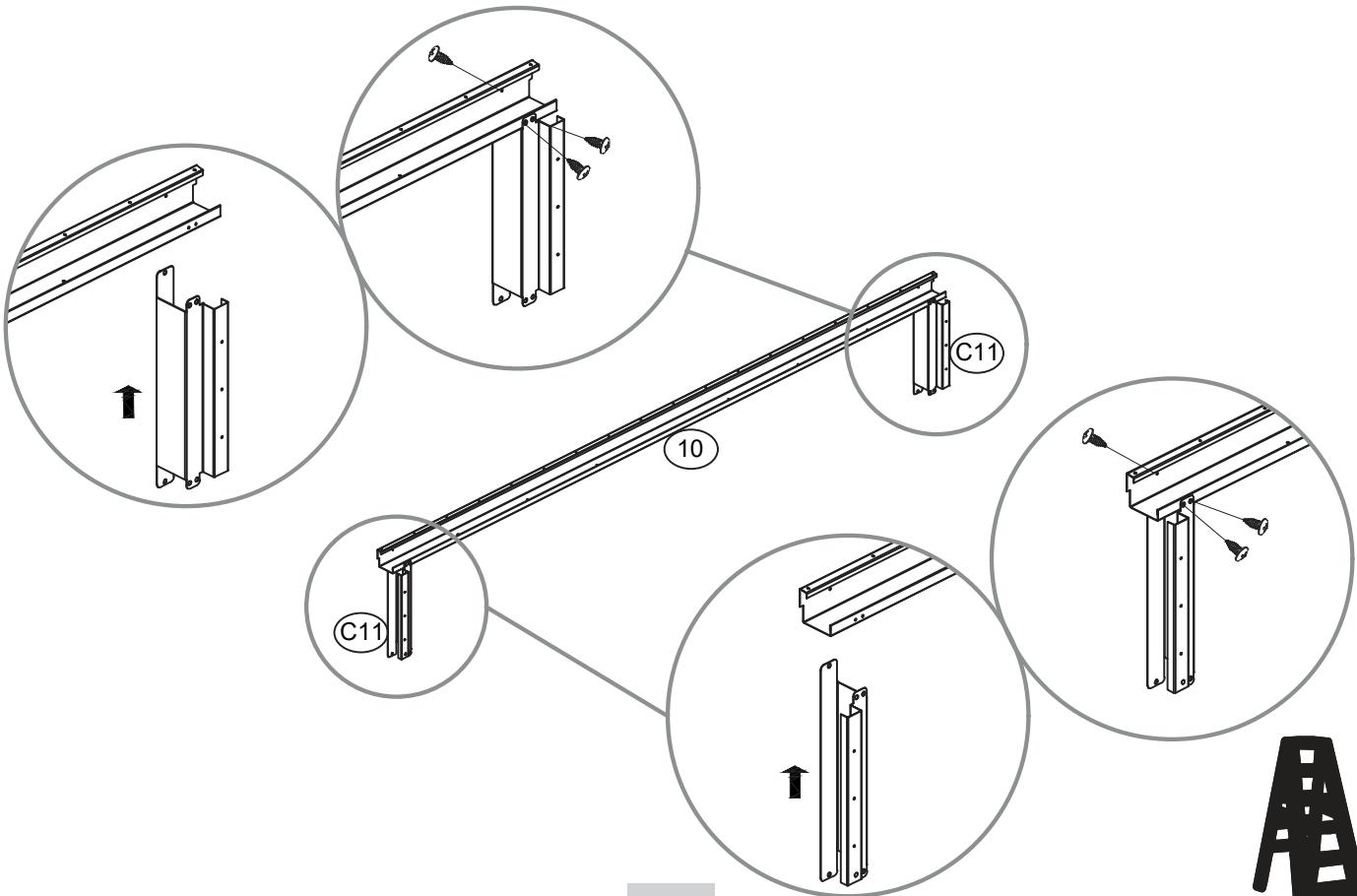
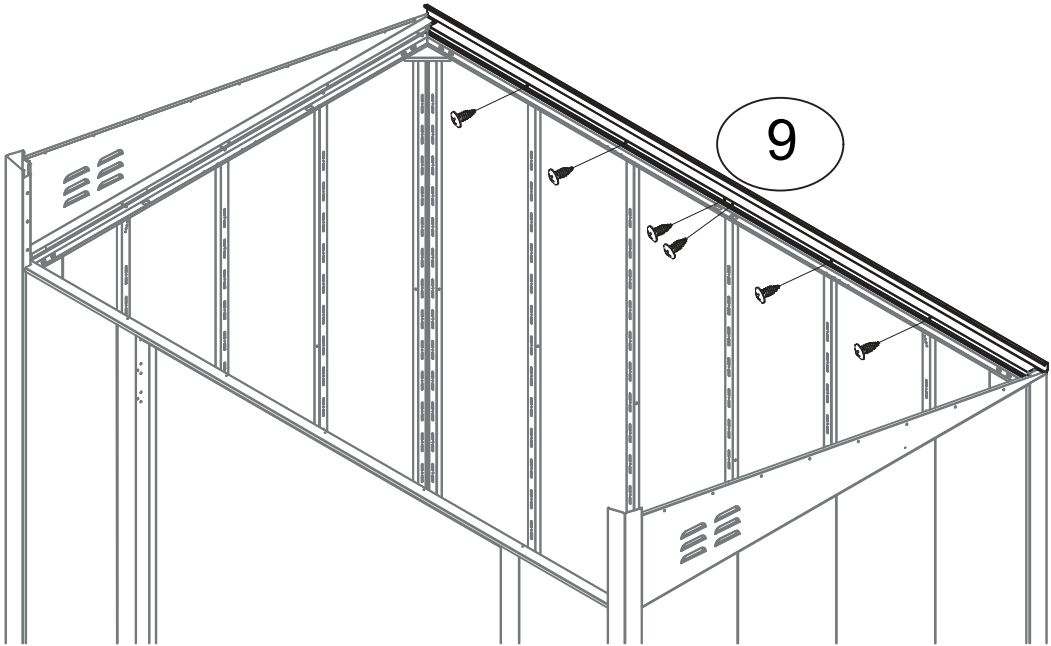
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
21L		1
21R		1
F1		10



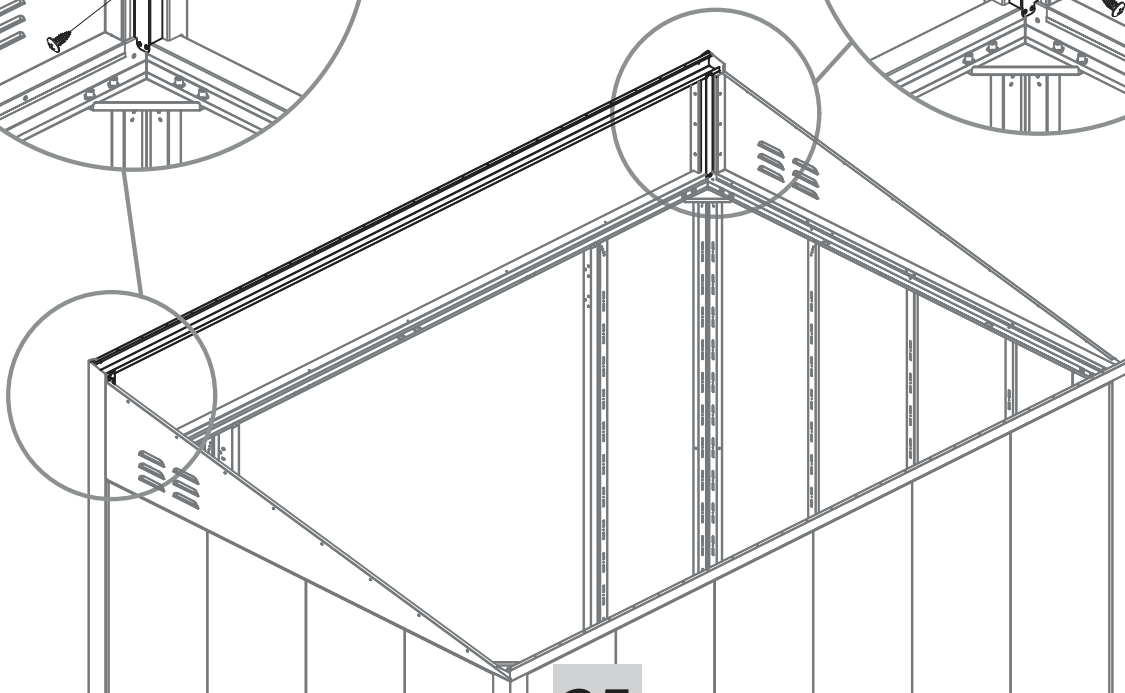
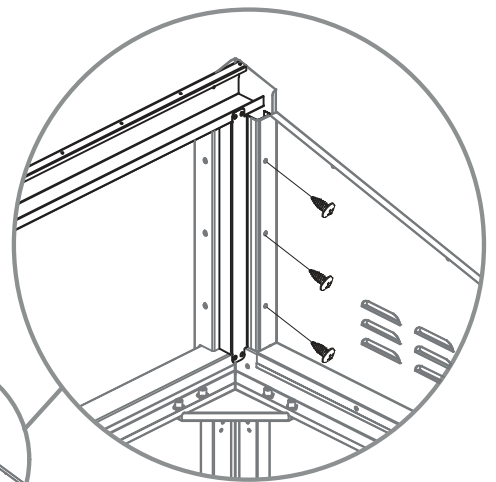
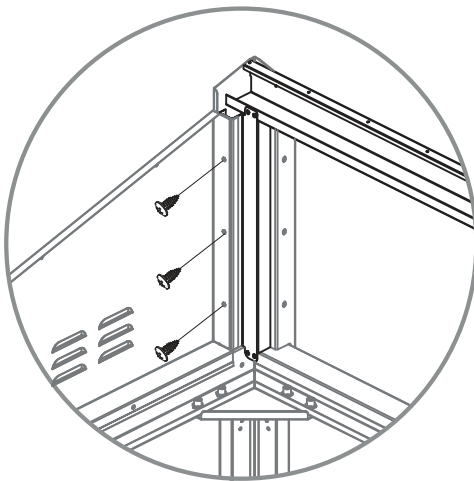
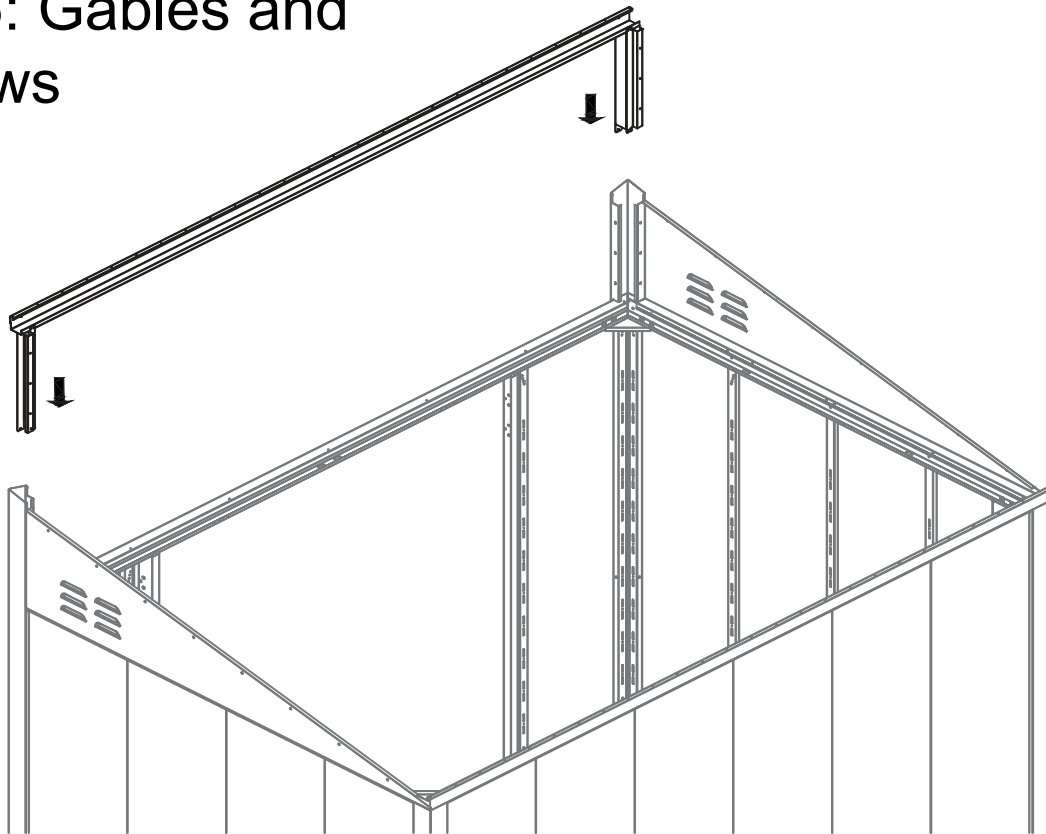
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
9		1
10		1
C11		2
F1		12

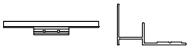
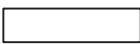


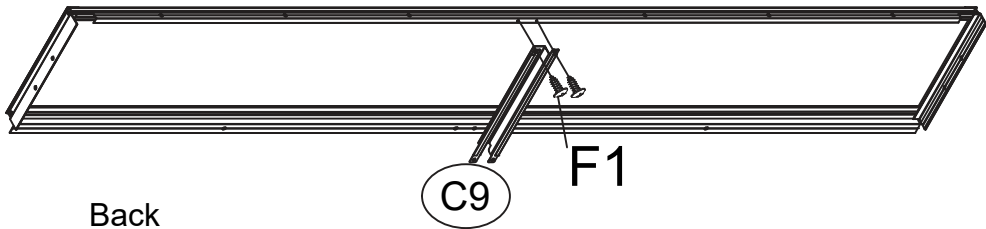
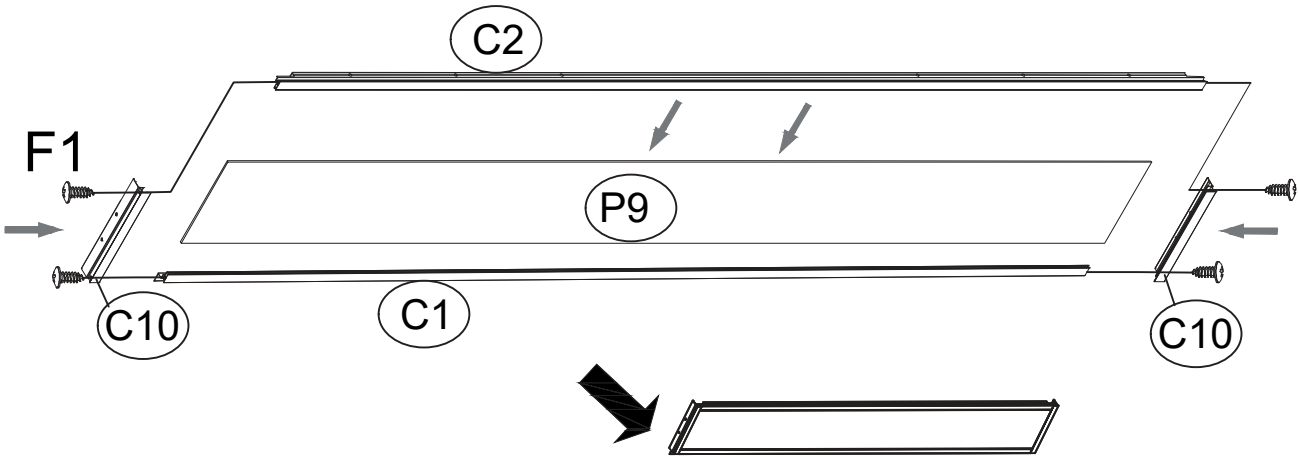
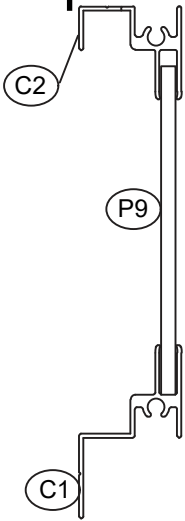
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
F1		6



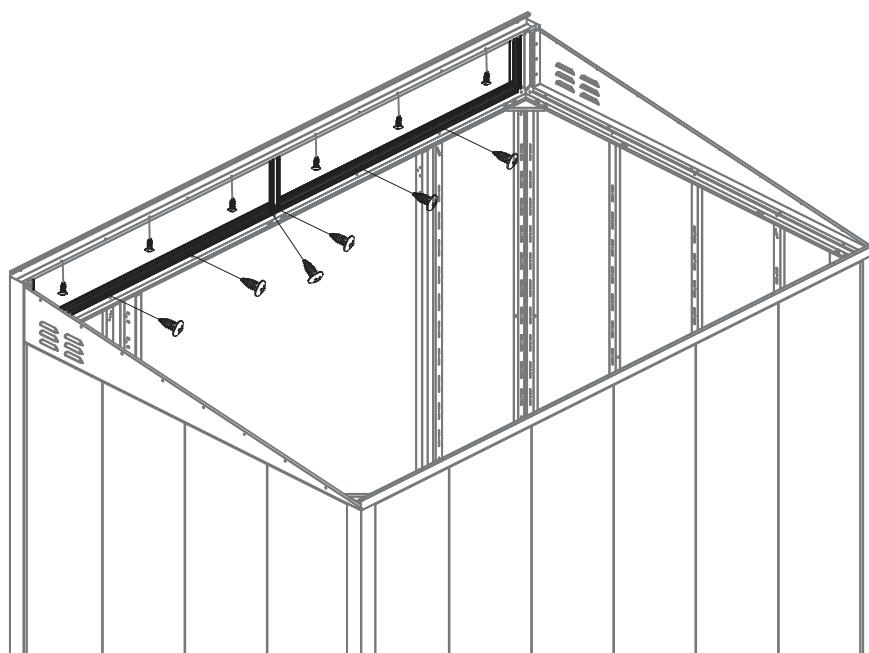
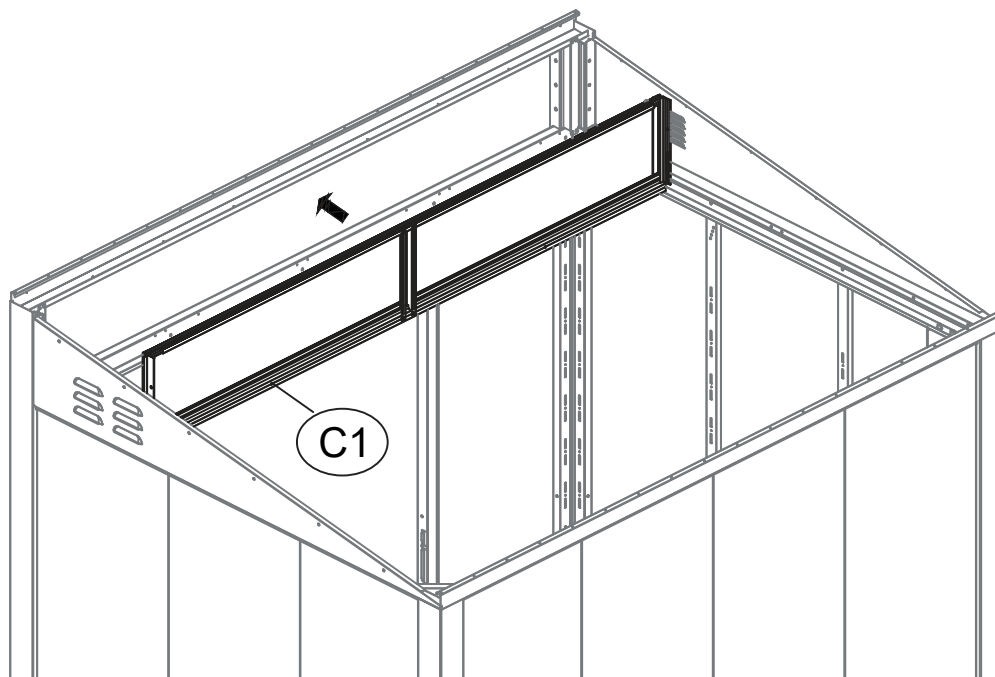
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
C10		2
C1		1
C2		1
P9		1
C9		1
F1		6



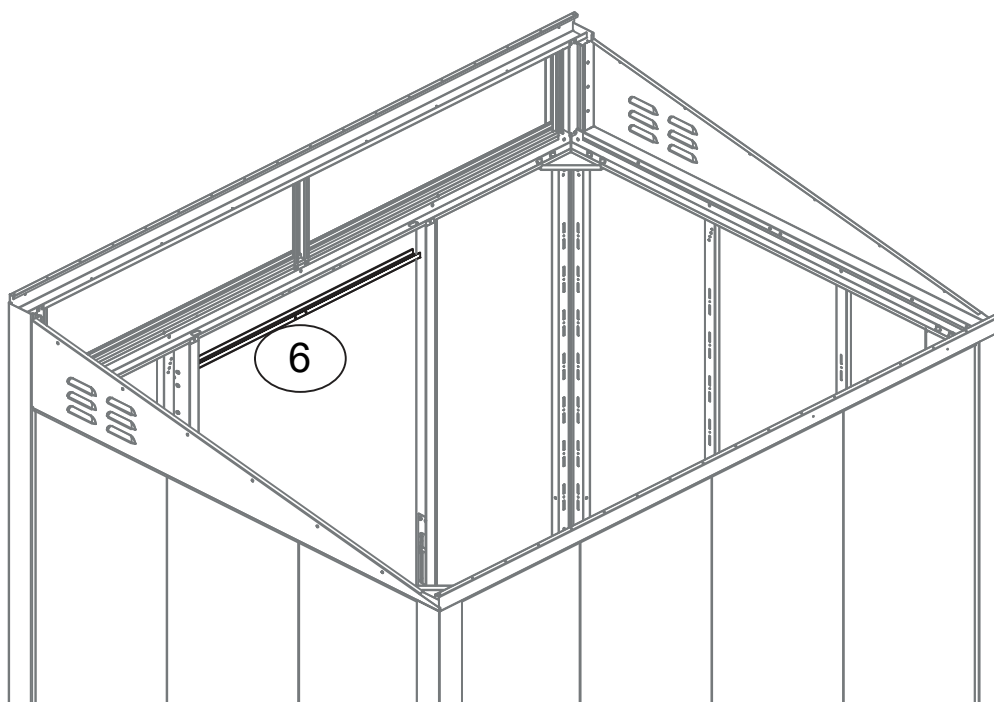
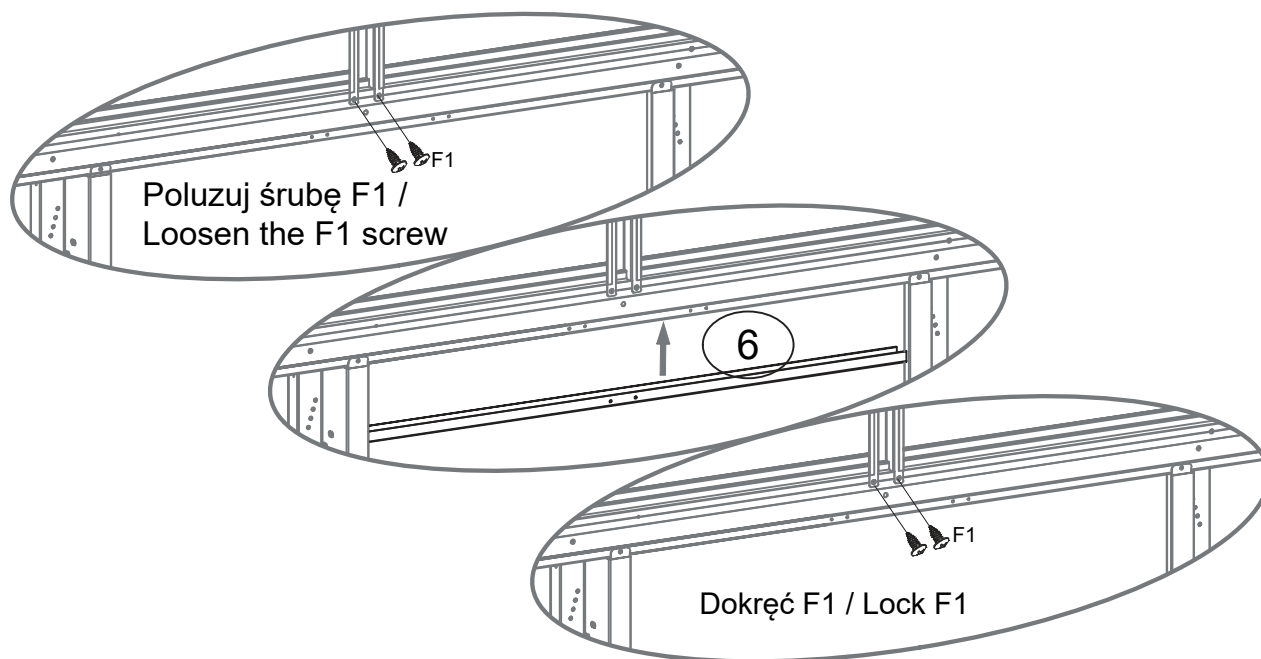
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
F1		10



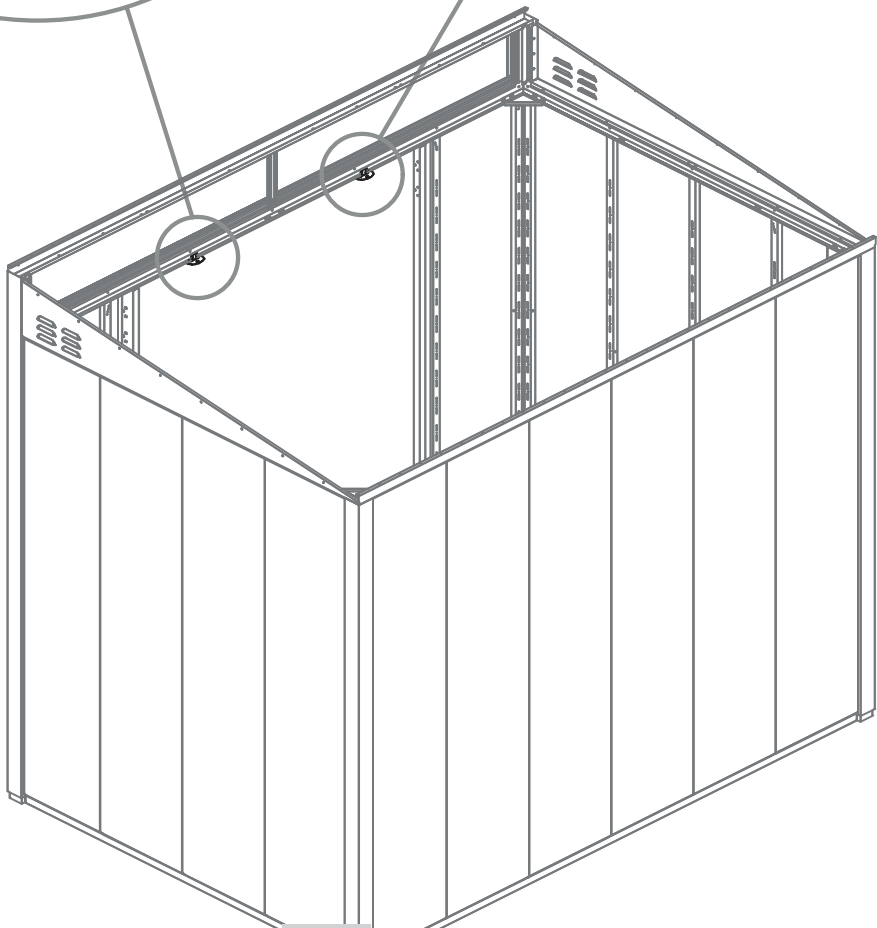
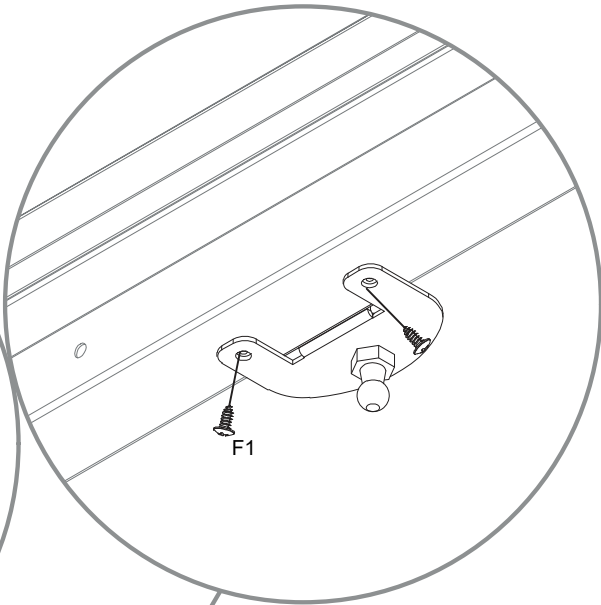
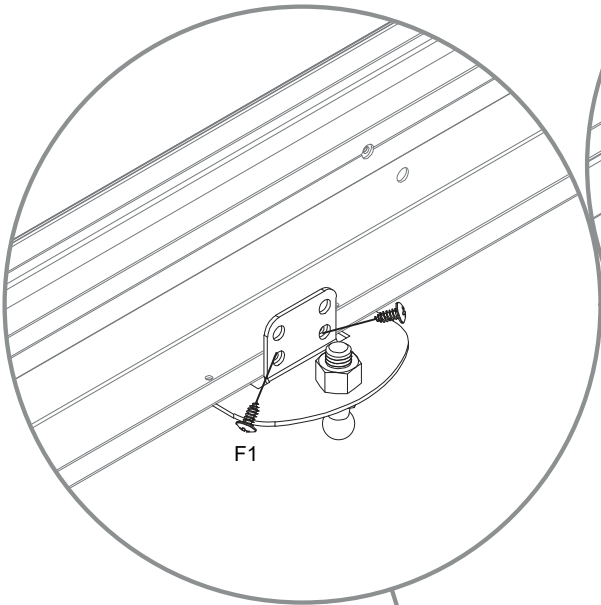
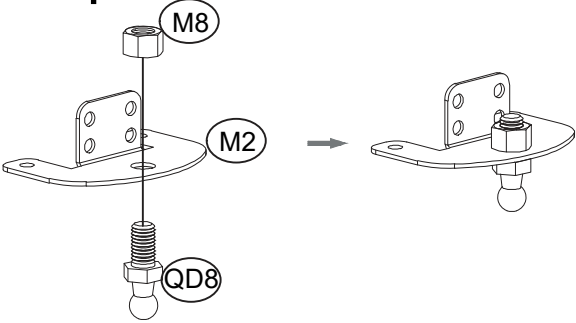
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
6		1



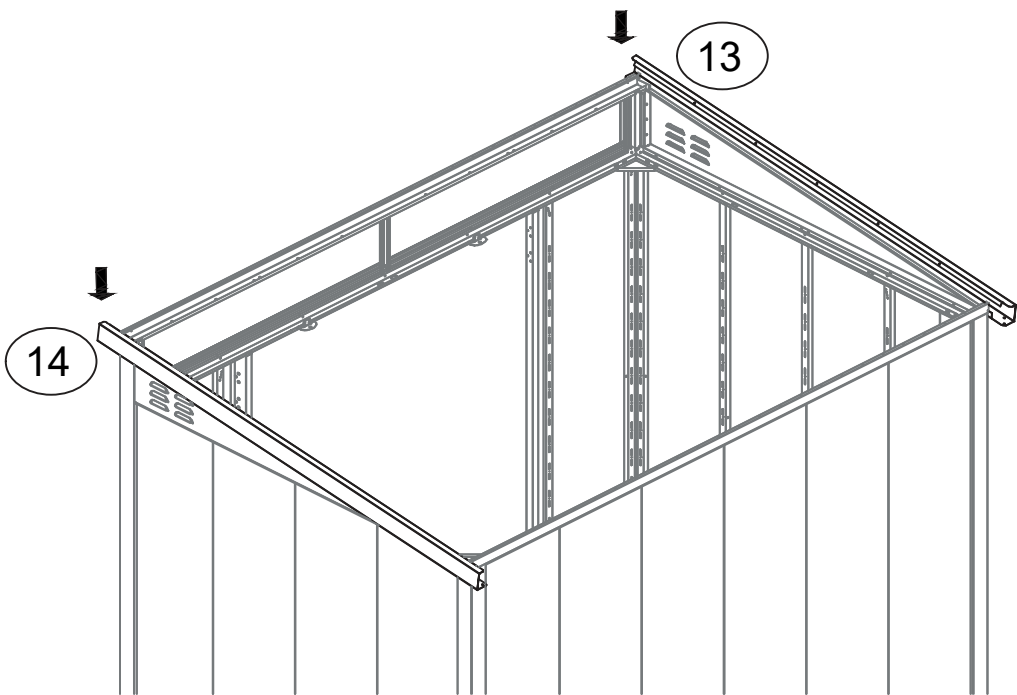
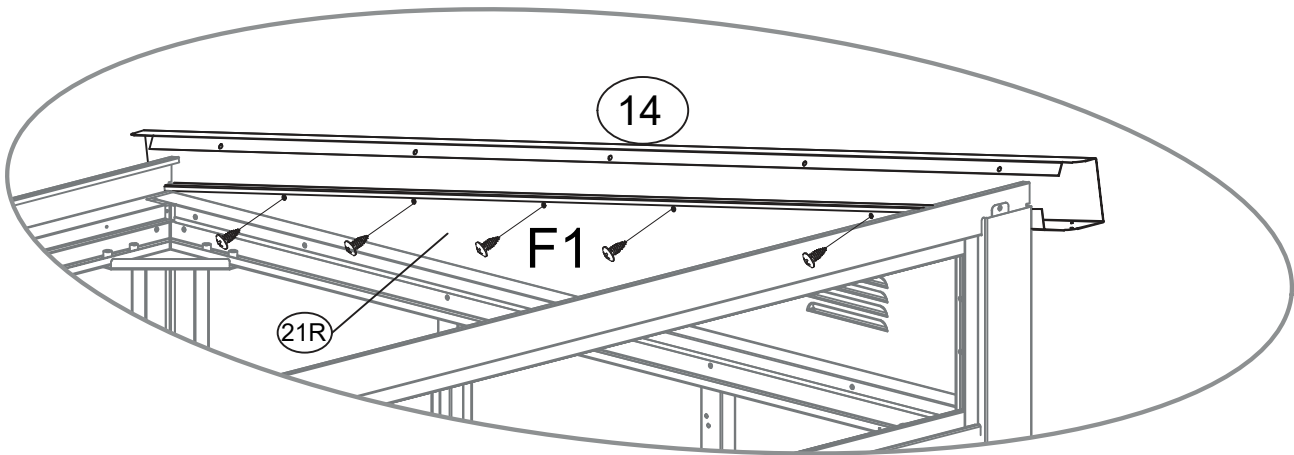
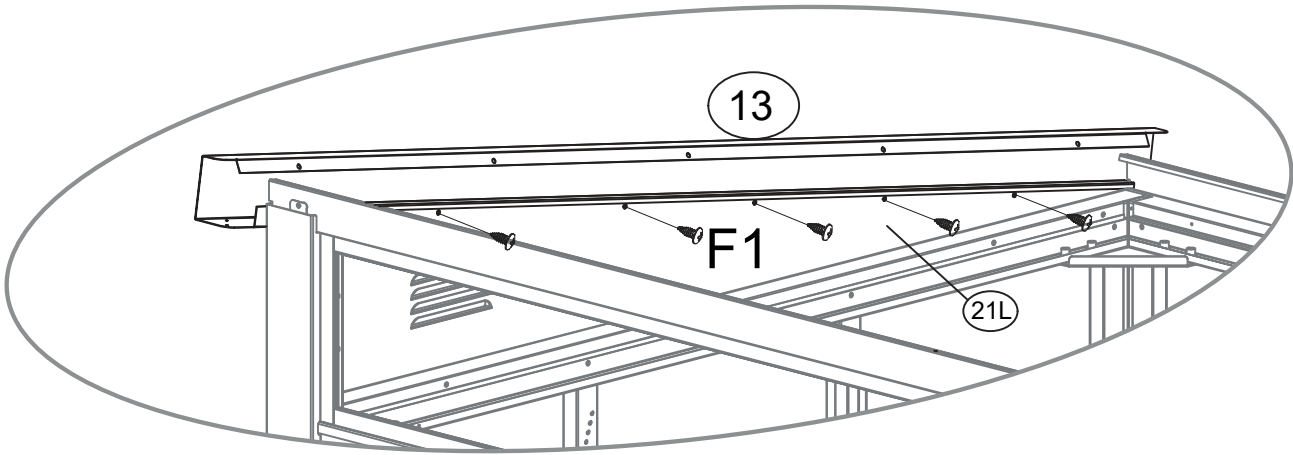
Krok 6: Szczyty i okna / Step 6: Gables and windows

NO.	PART	Qty.
M2		2
QD8		2
M8		2
F1		8



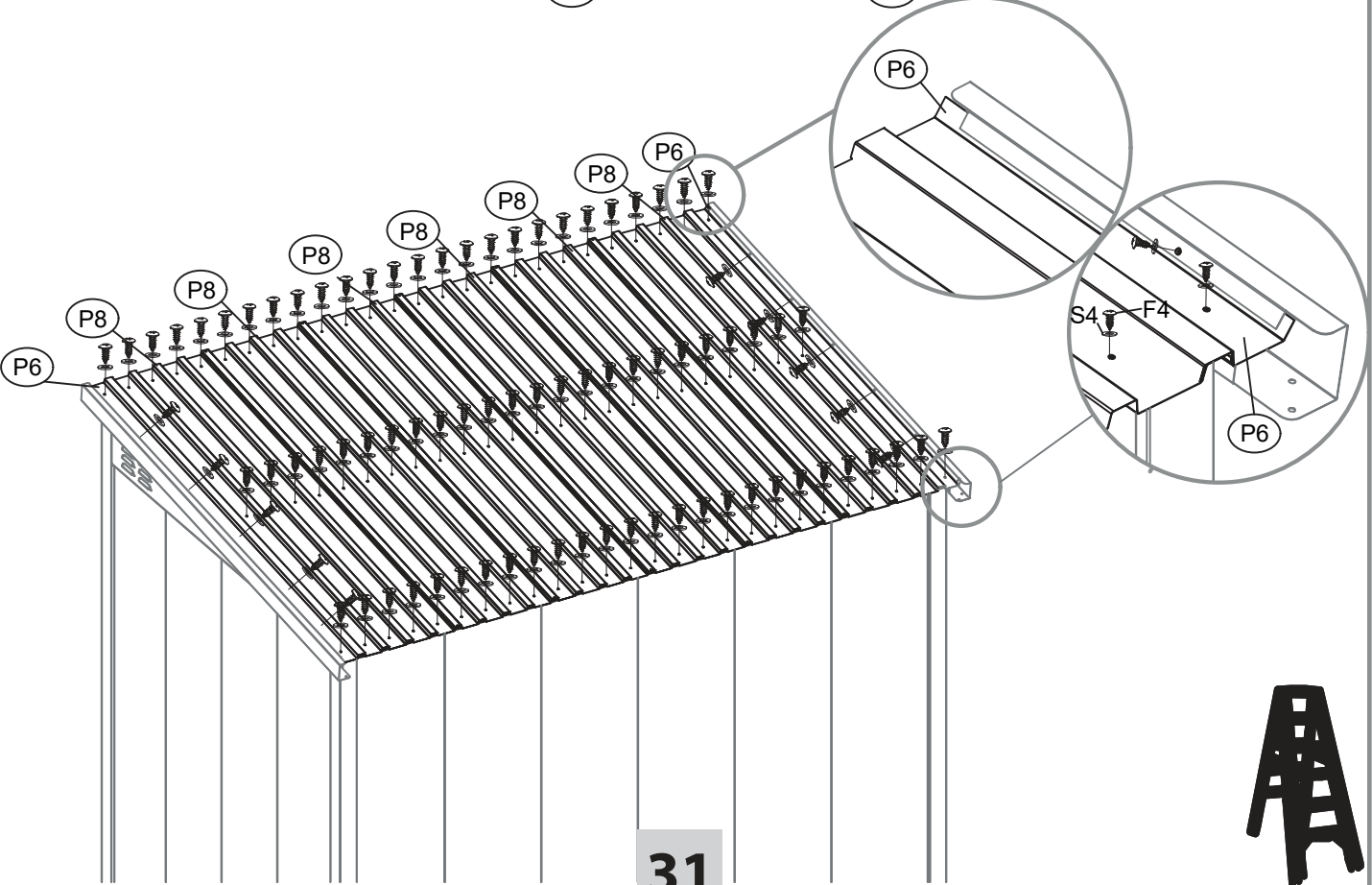
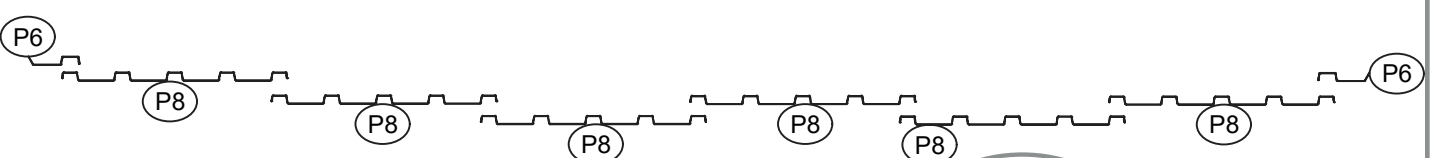
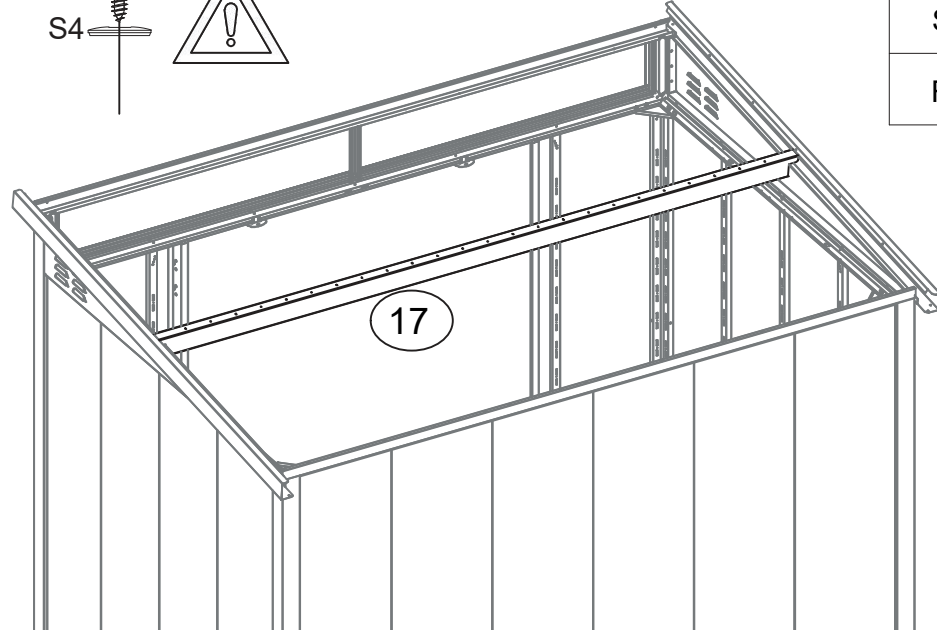
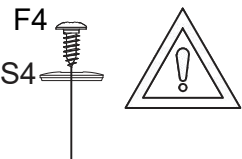
Krok 7: Montaż dachu / Step 7: Roof installation

NO.	PART	Qty.
13		1
14		1
F1		10



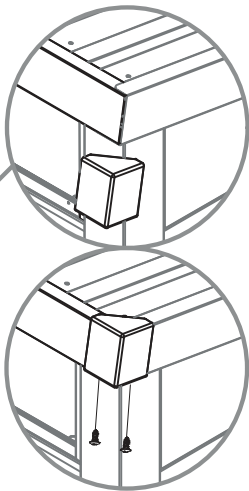
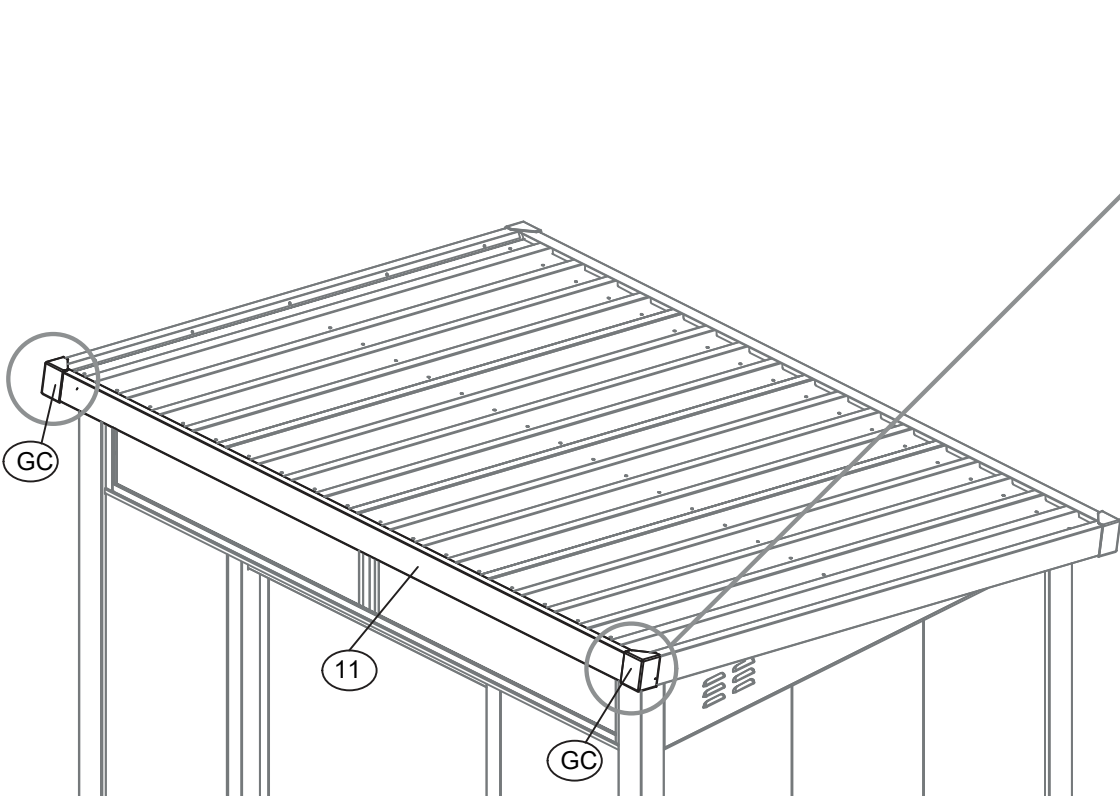
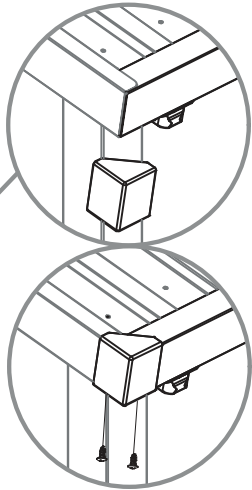
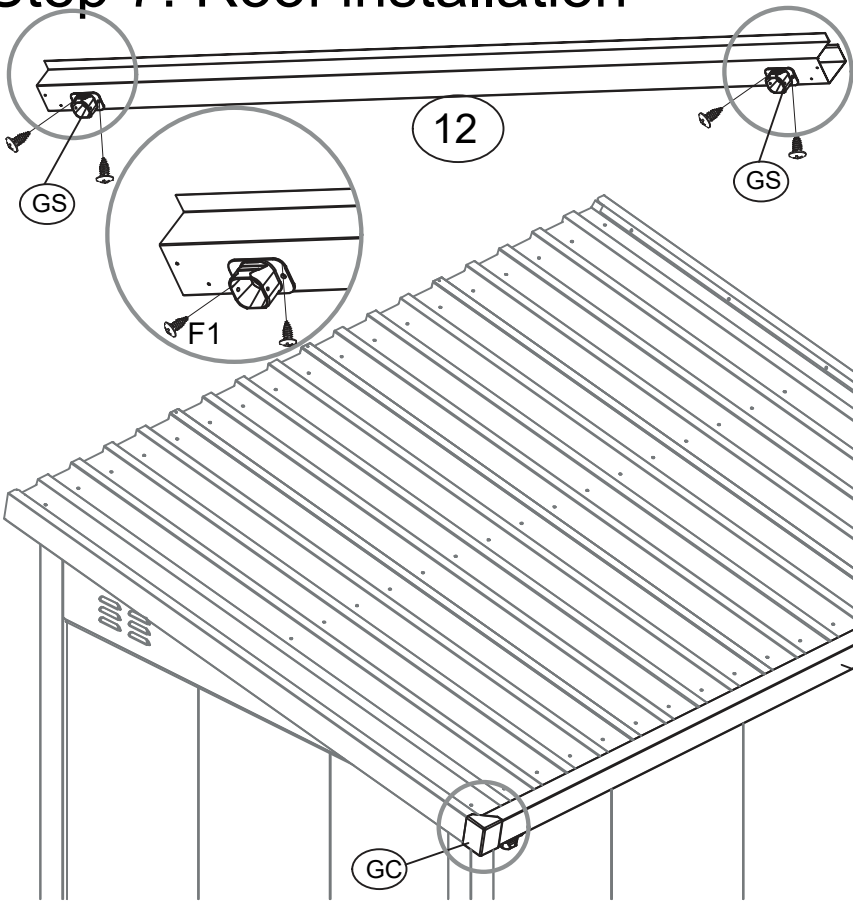
Krok 7: Montaż dachu / Step 7: Roof installation

NO.	PART	Qty.
P8		6
P6		2
17		1
S4		93
F4		93



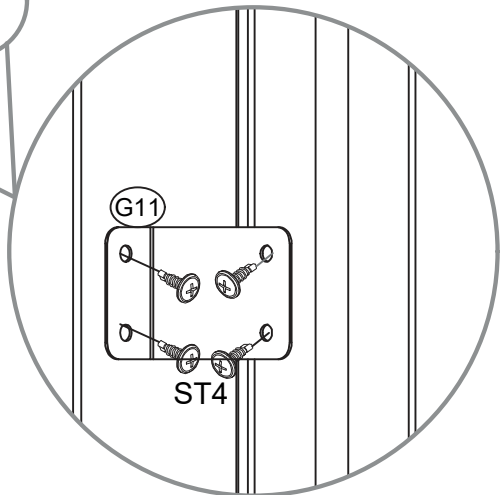
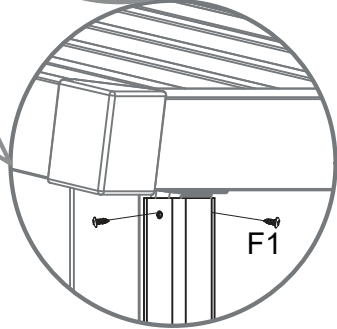
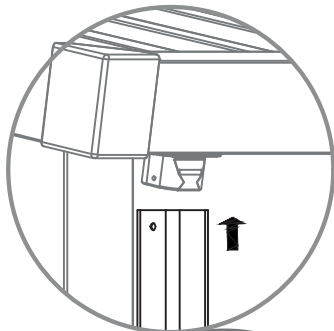
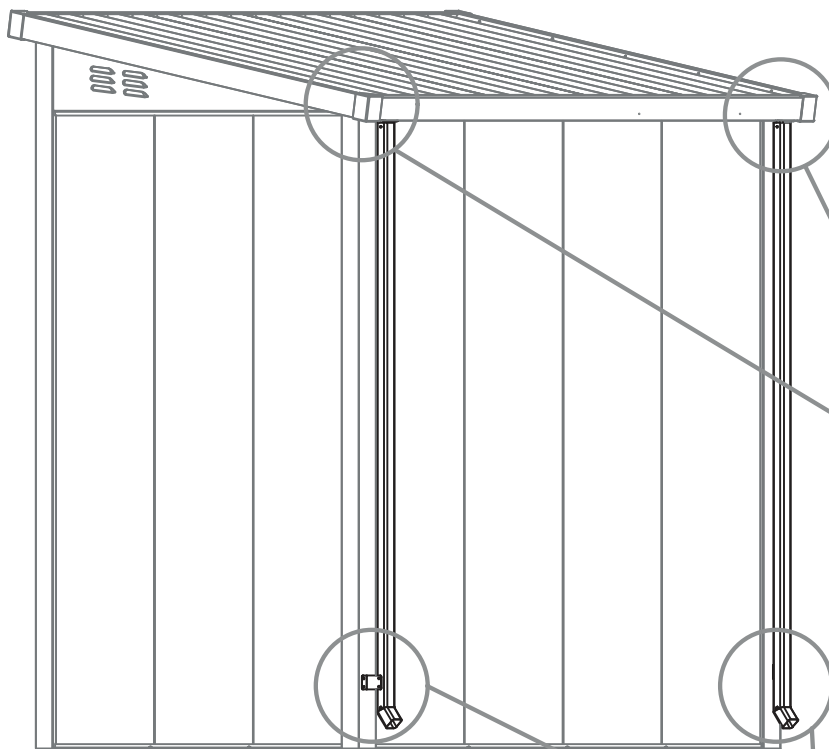
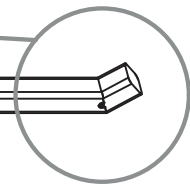
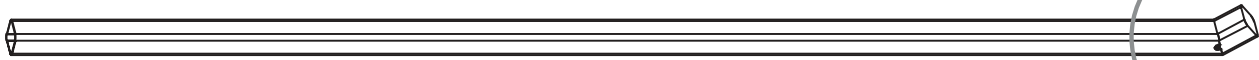
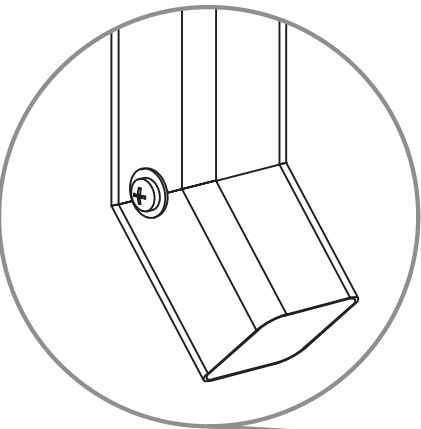
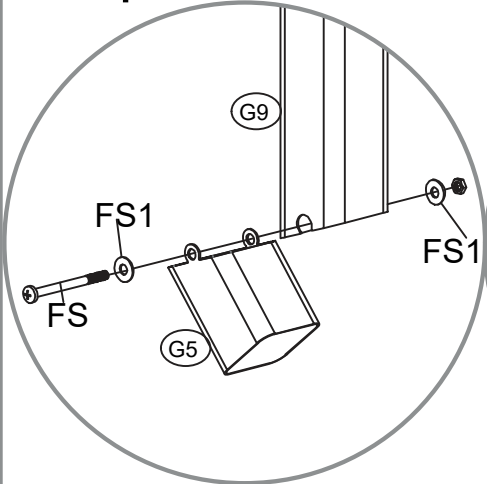
Krok 7: Montaż dachu / Step 7: Roof installation

NO.	PART	Qty.
11		1
12		1
GS		2
GC		4
F1		12

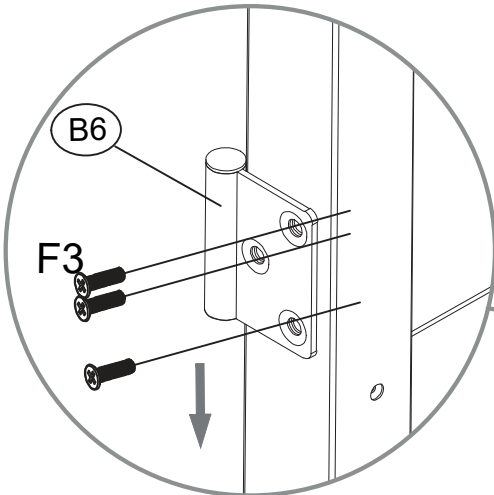
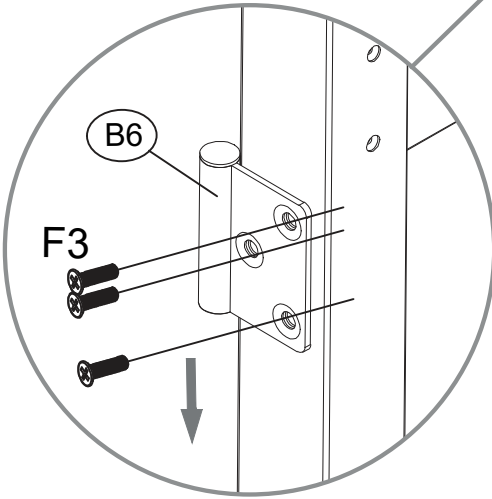
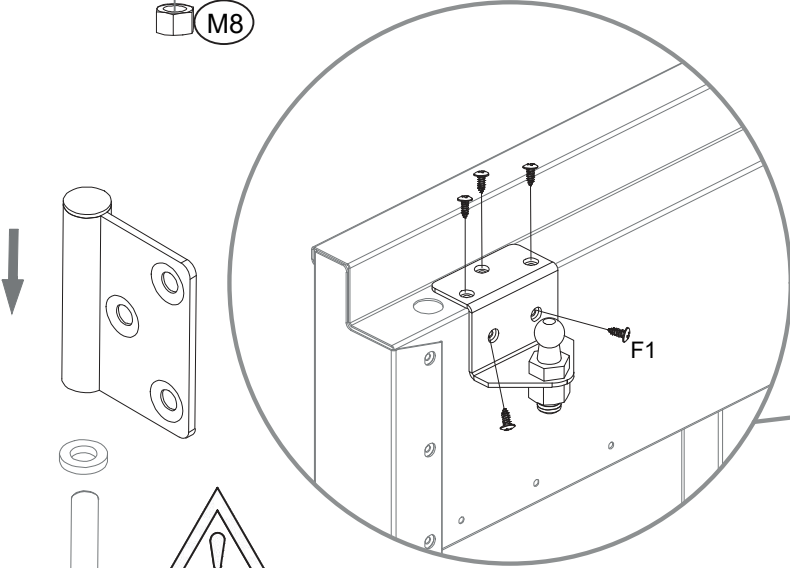
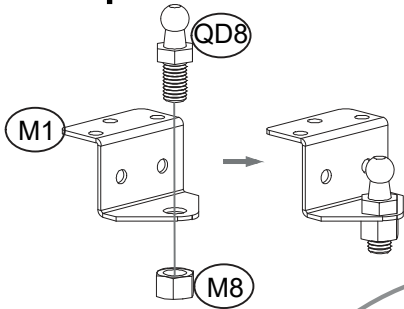


Krok 7: Montaż dachu / Step 7: Roof installation

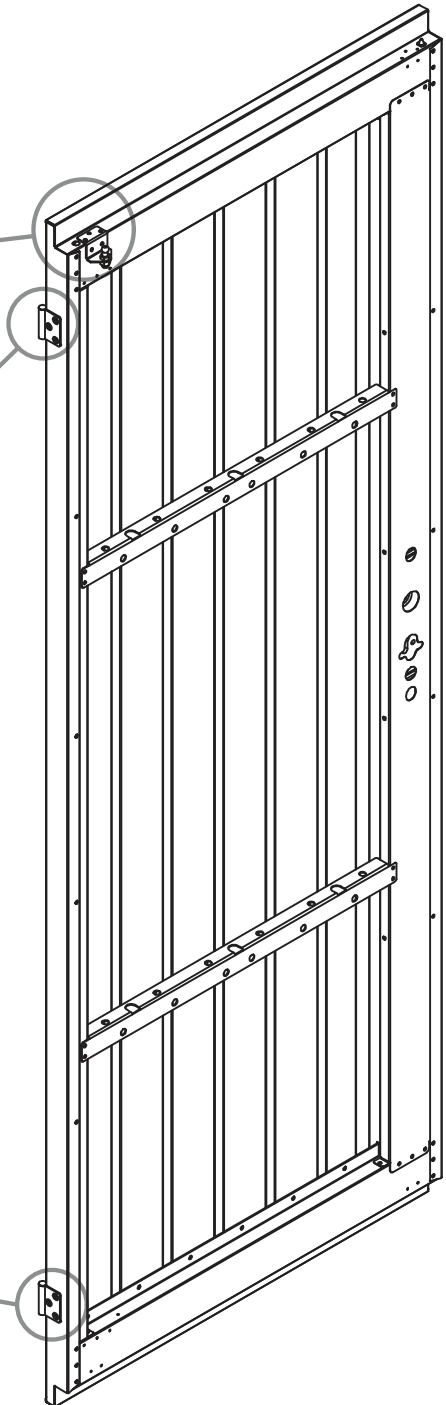
NO.	PART	Qty.
G5		2
G9		2
G11		2
F1		4
FS		2
FS1		4
ST4		8



Krok 8: Montaż drzwi / Step 8: Install the door

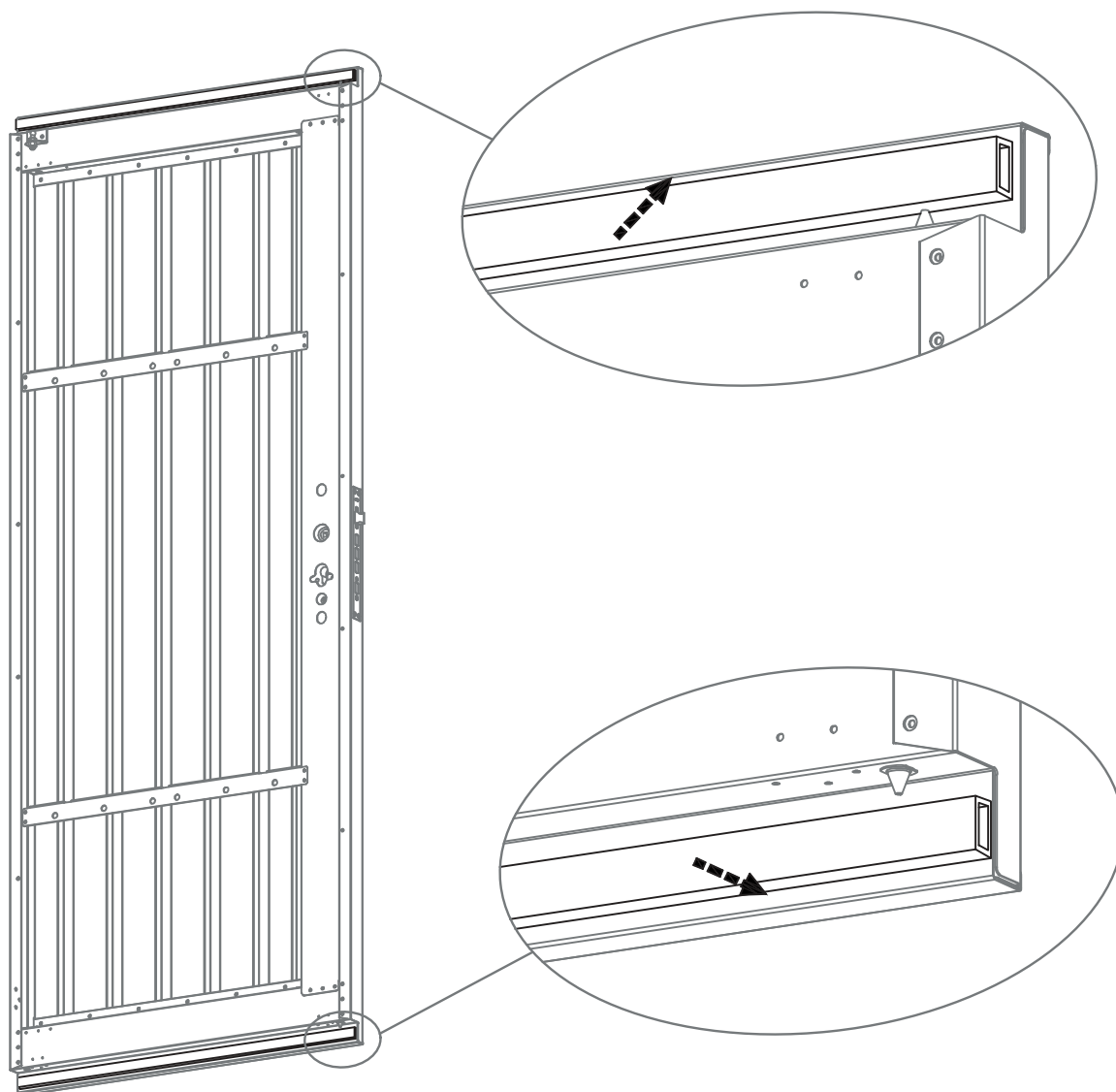
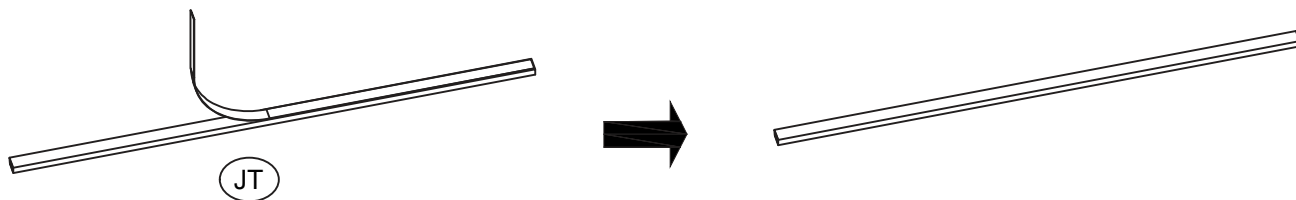


NO.	PART	Qty.
D2		1
B6		2
M1		1
QD8		1
M8		1



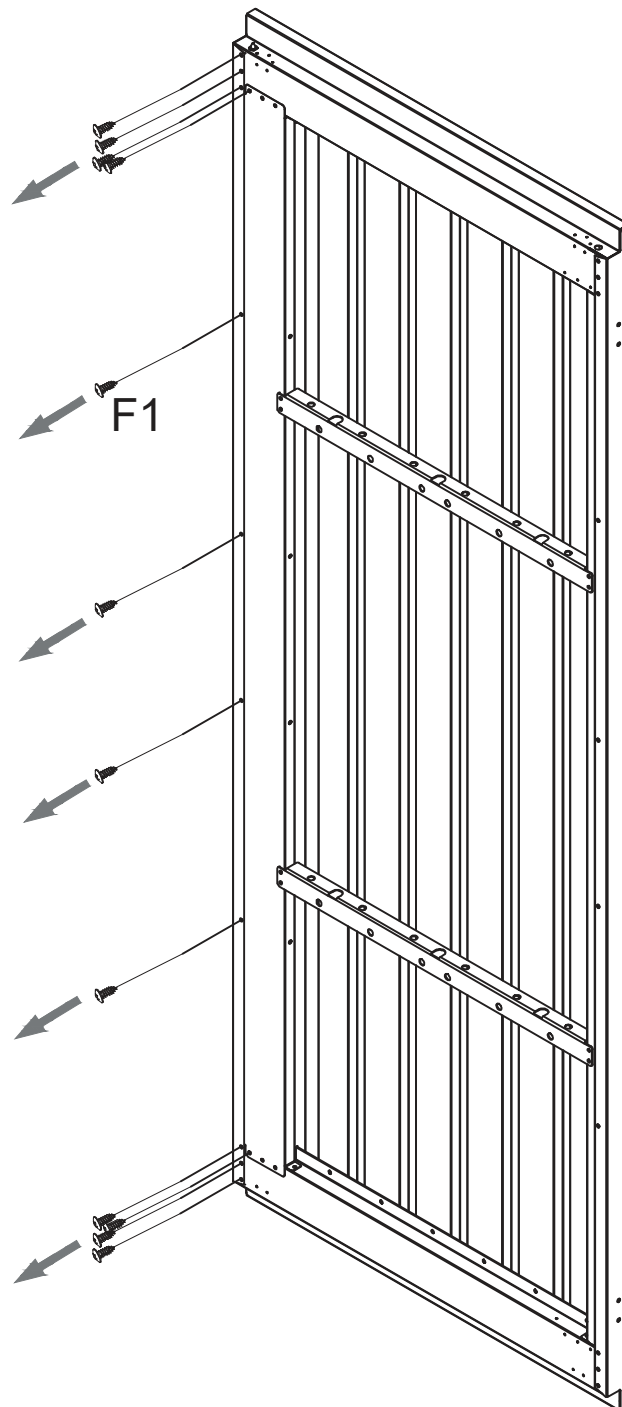
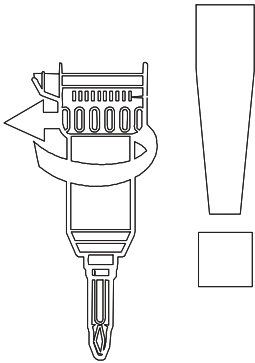
Krok 8: Montaż drzwi / Step 8: Install the door

NO.	PART	Qty.
JT		2



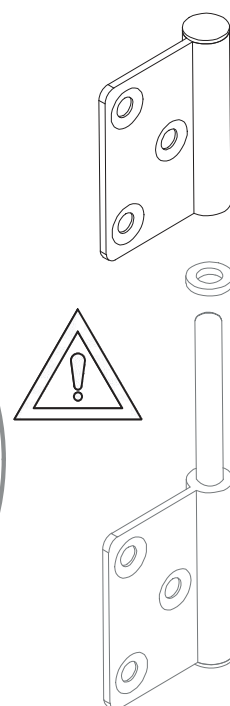
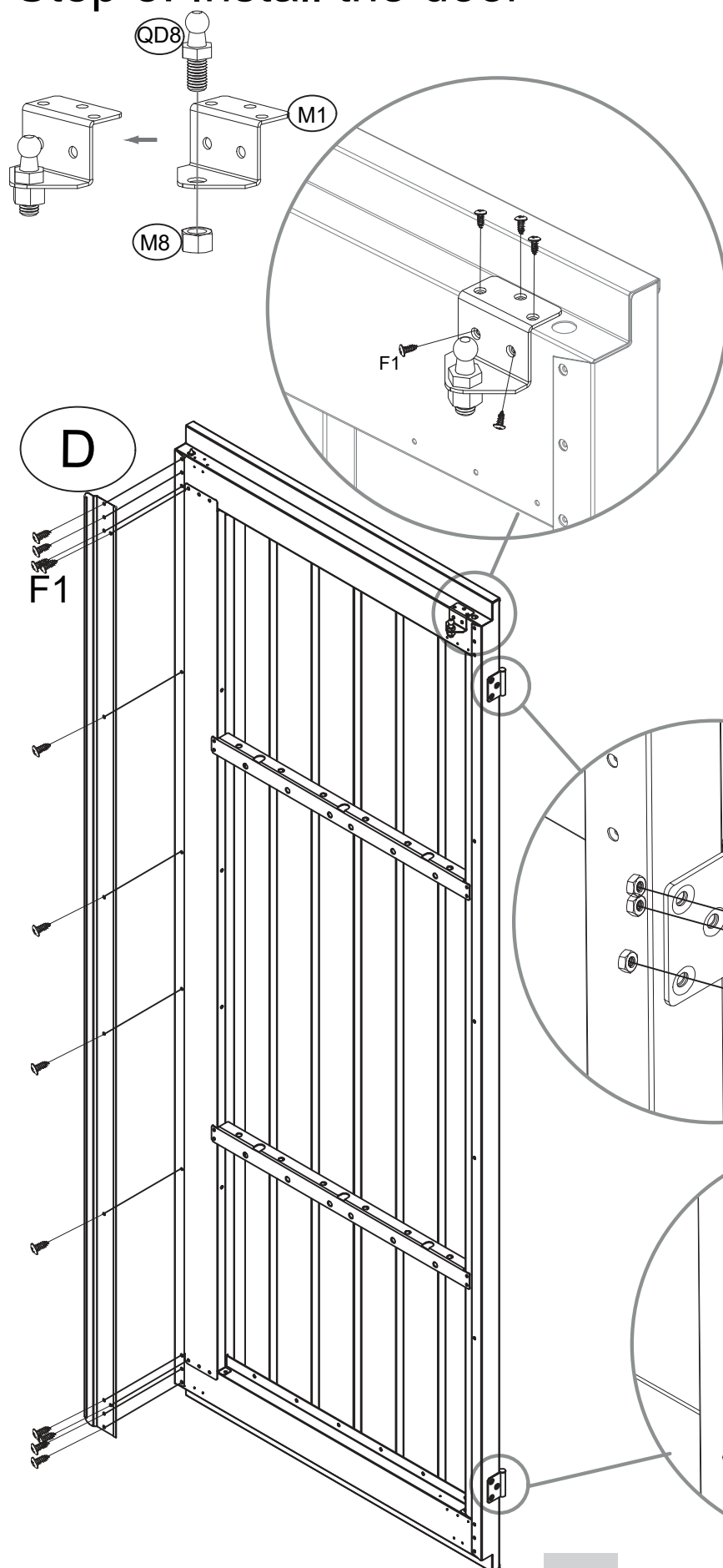
Krok 8: Montaż drzwi / Step 8: Install the door

NO.	PART	Qty.
D1		1



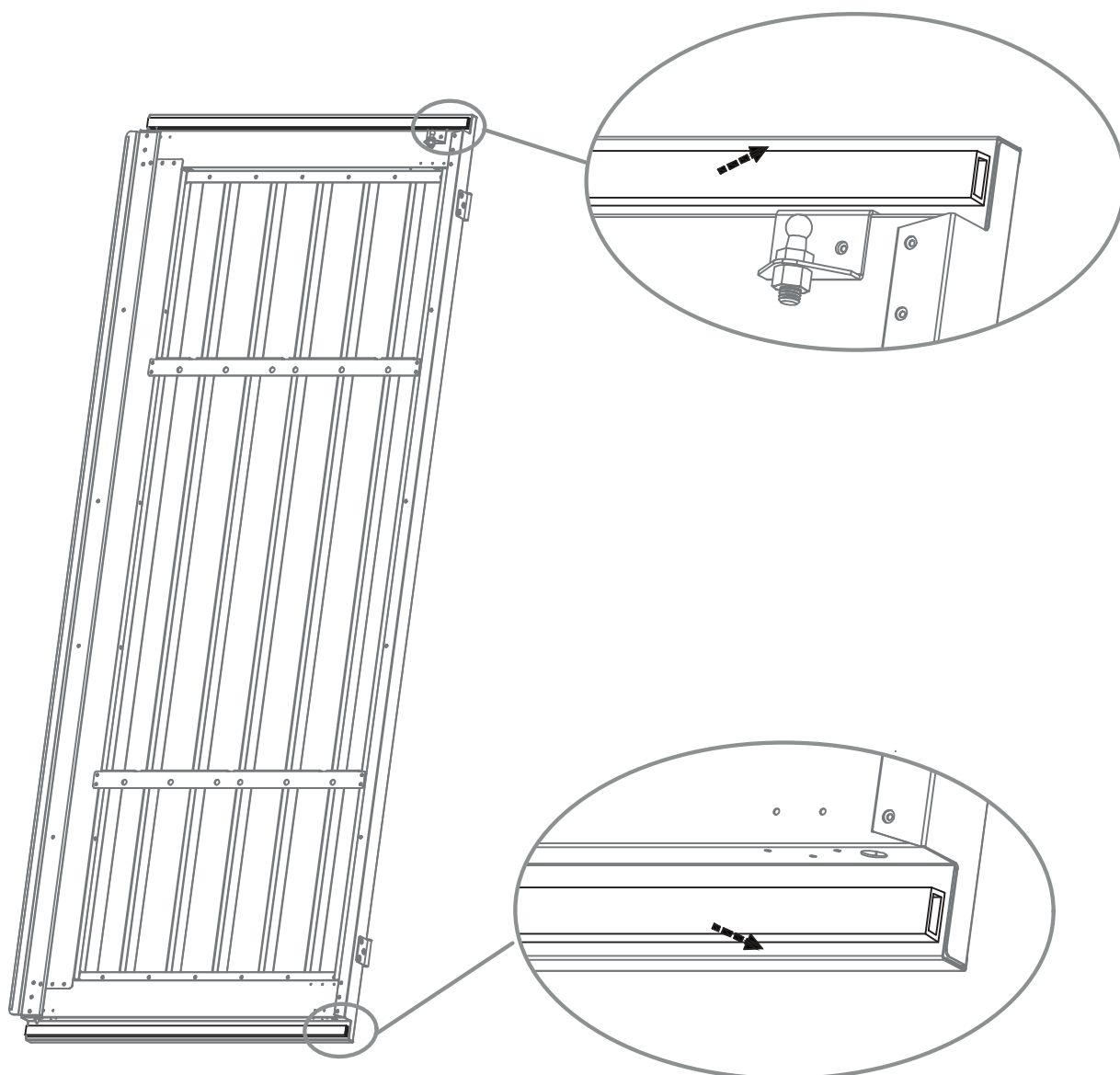
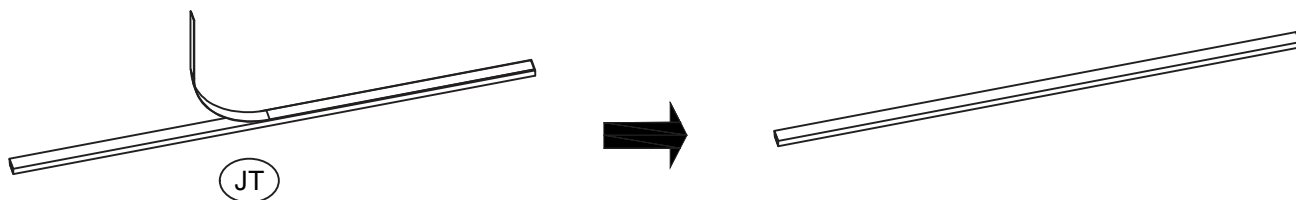
Krok 8: Montaż drzwi / Step 8: Install the door

NO.	PART	Qty.
B6		2
D		1
M1		1
QD8		1
M8		1



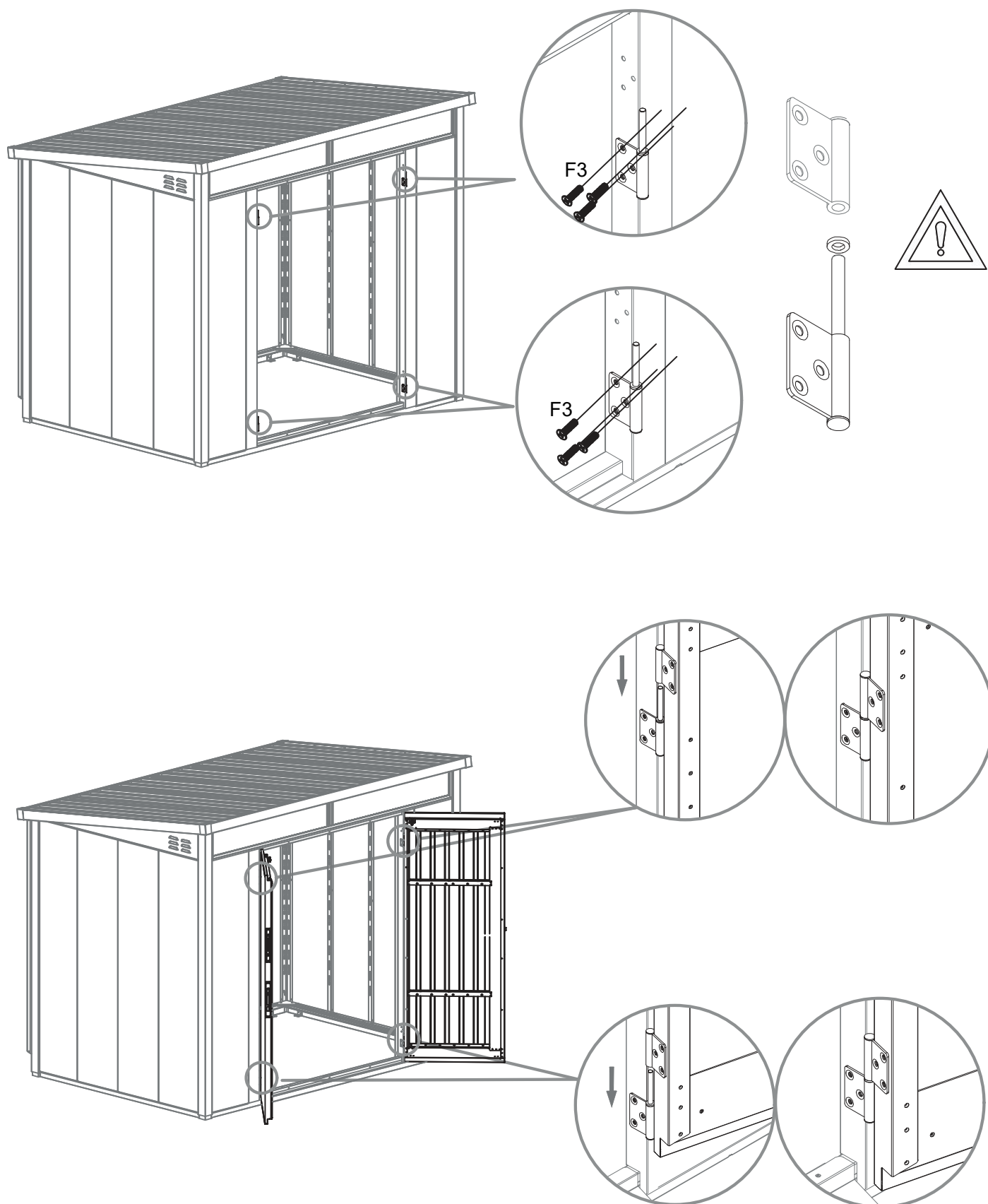
Krok 8: Montaż drzwi / Step 8: Install the door

NO.	PART	Qty.
JT		2

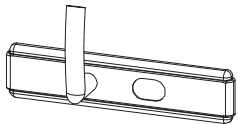
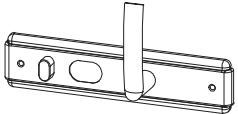
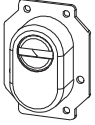
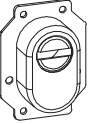
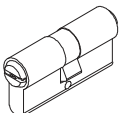
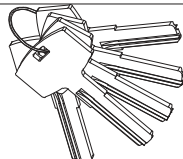


Krok 9: Montaż drzwi i zamka / Step 9: Installing the door and lock

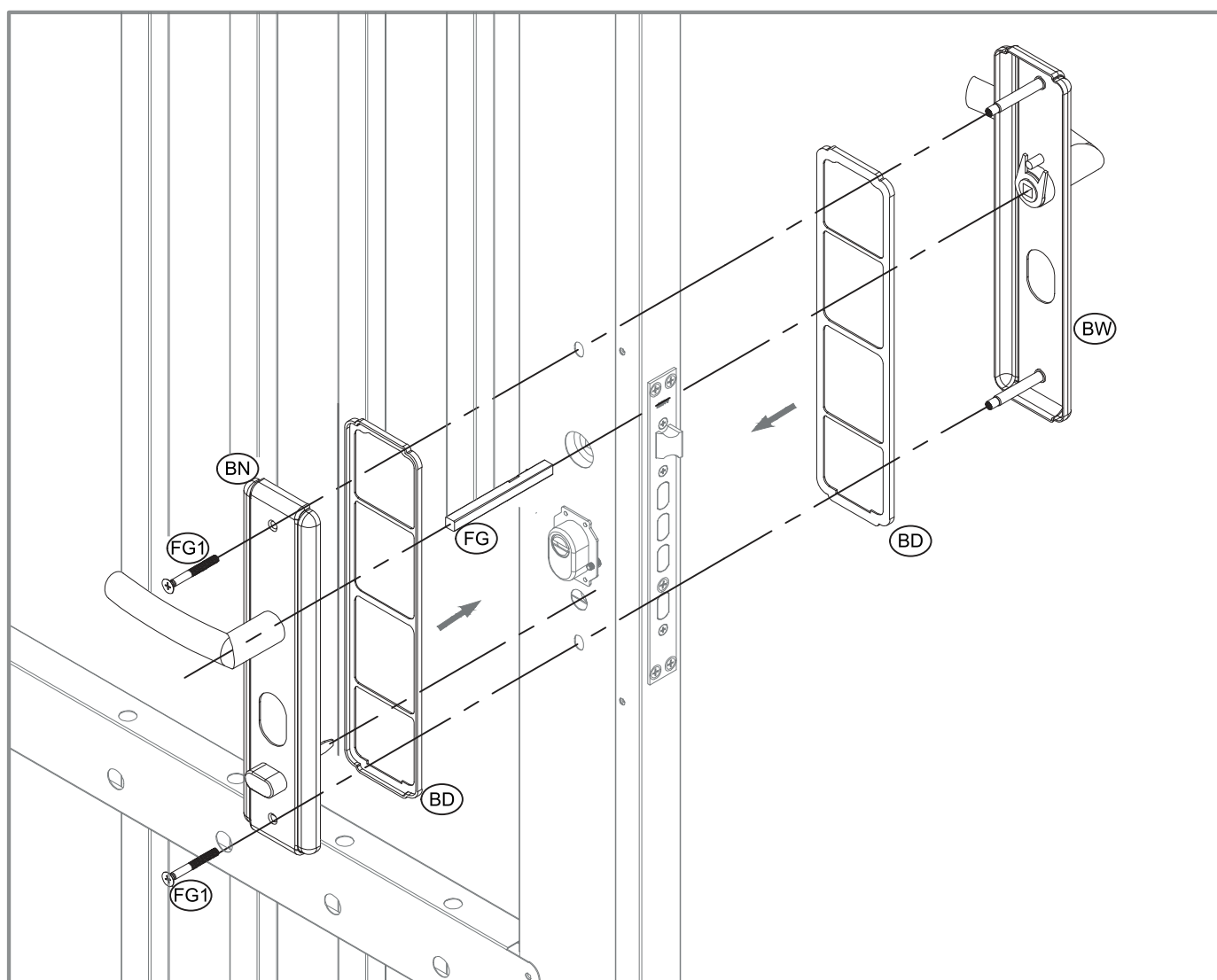
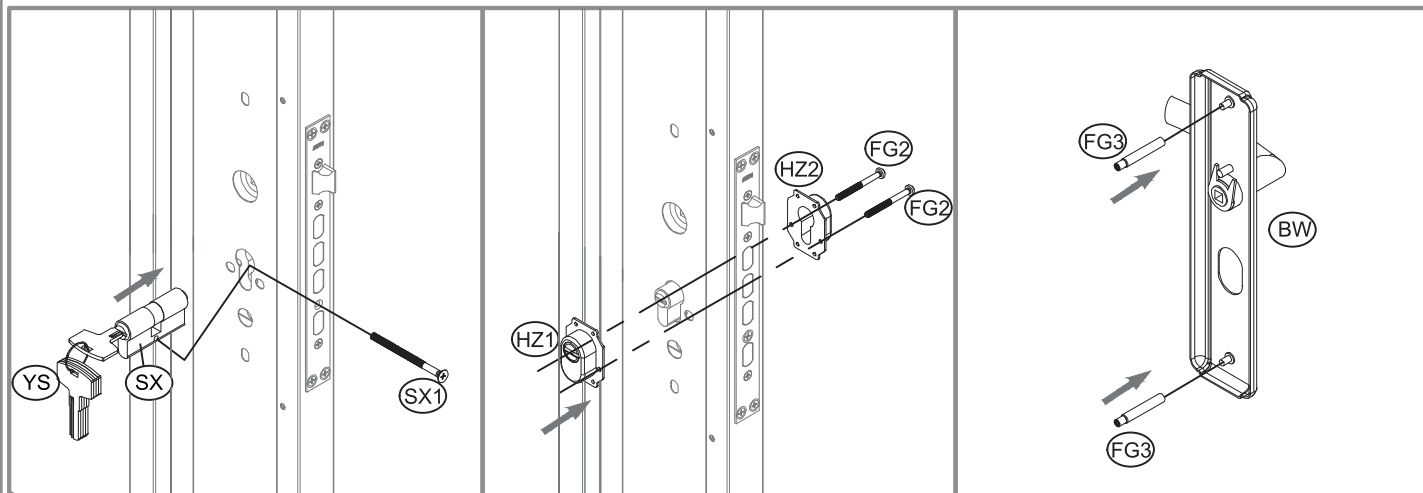
NO.	PART	Qty.
B6		4
F3		24



Krok 9: Montaż drzwi i zamka / Step 9: Installing the door and lock

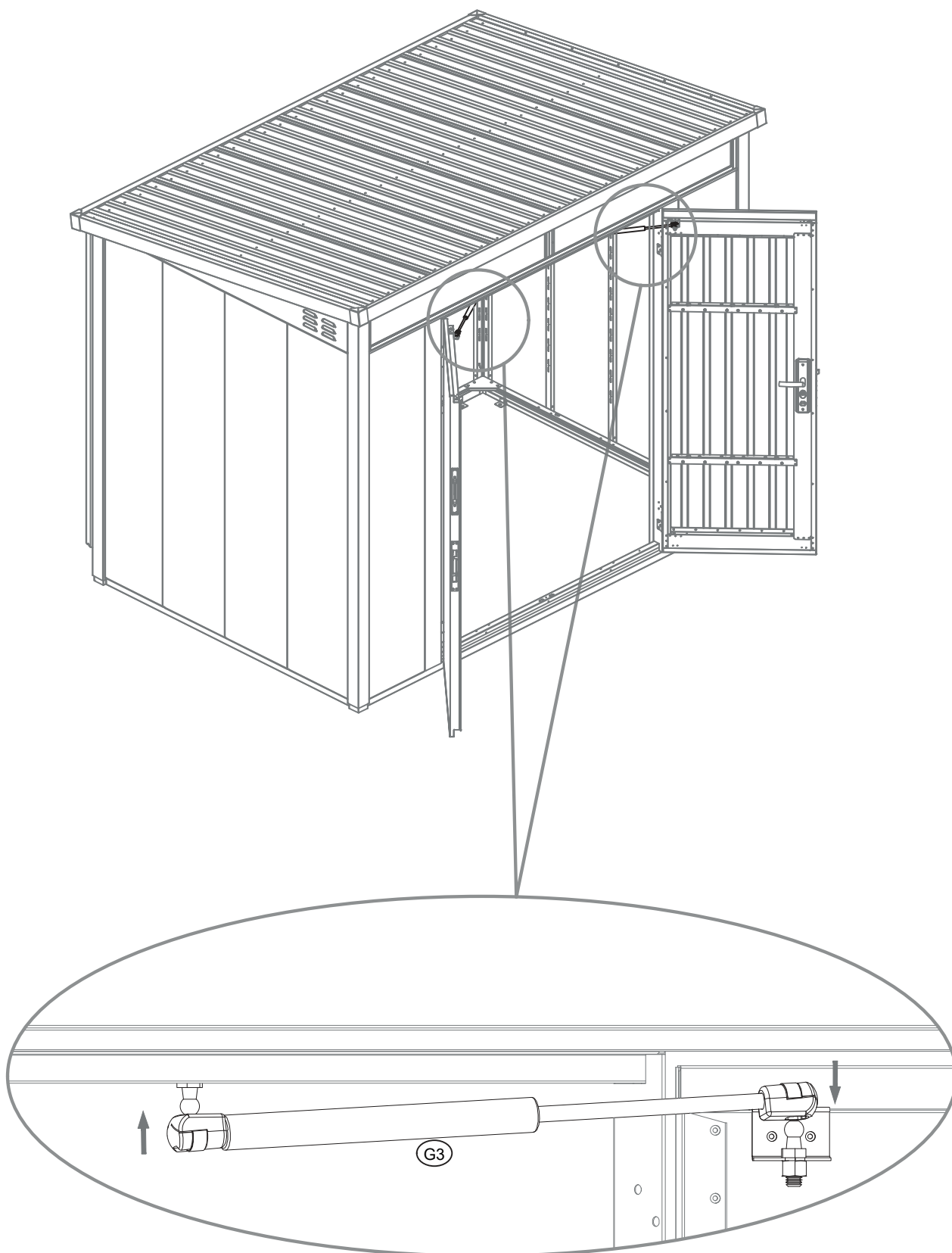
NO.	PART	Qty.
BW		1
BN		1
BD		1
HZ1		1
HZ2		1
FG		1
FG1		2
FG2		2
FG3		2
NO.	PART	Qty.
SX		1
YS		1
SX1	 75mm	1

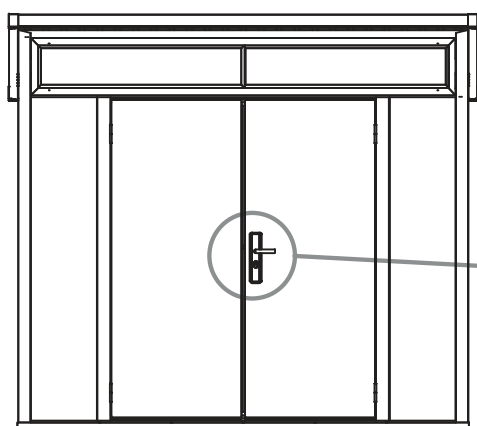
Krok 9: Montaż drzwi i zamka / Step 9: Installing the door and lock



Krok 9: Montaż drzwi i zamka / Step 9: Installing the door and lock

NO.	PART	Qty.
G3		2



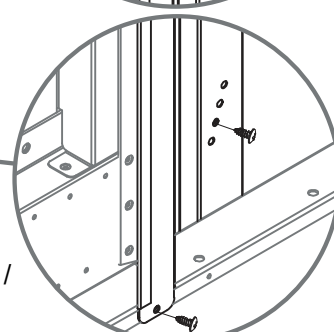
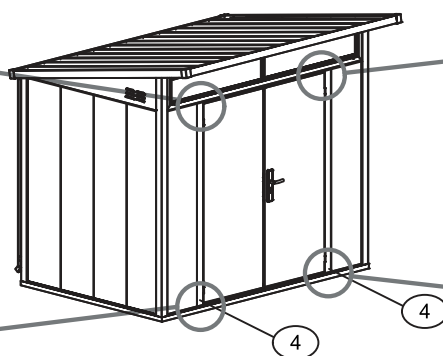
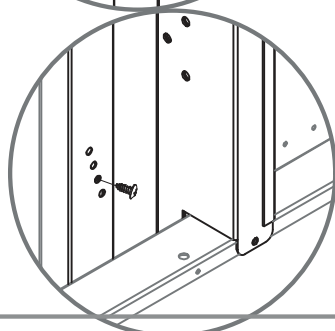
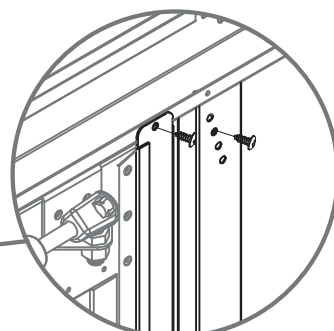
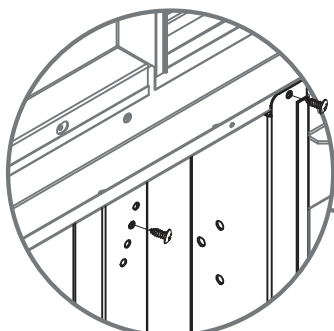


Zamek nie działa /
Lock failed

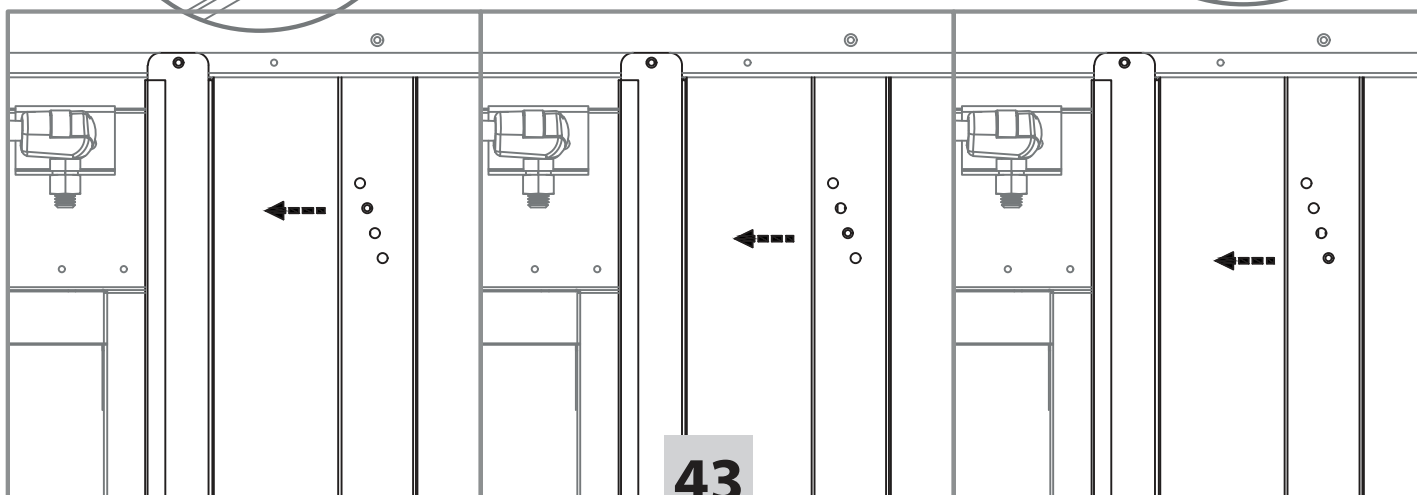


Szczelina drzwi jest zbyt szeroka i zamek nie działa. / The door gap is too wide and the lock fails.
Możesz użyć poniższych metod regulacji. / You can use the following methods to adjust.

Poluzuj śrubę F1 /
Loosen the F1 screw



Przesuń element 4 w lewo lub w prawo i dokręć F1 /
Move 4# to the left or right and lock F1



Manuals online –
scan the QR code



PL, EN DE, CZ, SK, SL,
LT, LV, EE, HU, RO, HR,
RS, FR, IT, ES